



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

GRAND
PREMIUM RIB BOATS



GOLDEN LINE

G750

Édition 1 / Mai 2025 (basée sur la version anglaise, édition 13)

AVIS IMPORTANT La dernière version de ce manuel peut être téléchargée depuis <https://grandboats.com/en/>.



TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ	10
Introduction	10
Symboles de précaution.....	11
Informations générales.....	13
Nombre maximum de personnes	14
Capacité de chargement maximale	14
Répartition de la charge.....	15
Chargement des passagers	16
Stabilité et flottabilité	18
Informations sur le moteur	18
Risque d'inondation et stabilité.....	19
Risque d'incendie ou d'explosion	25
Prévention des incendies	25
Système de carburant	26
Avant de faire le plein.....	28
Pendant que vous faites le plein	29
Matériel de lutte contre l'incendie	30



Systèmes électriques - règles de sécurité	32
Batterie	33
Prévention et récupération de l'homme à la mer	34
Moyens de réembarquement.....	35
Équipements de sécurité.....	36
Règles de sécurité au volant	38
Signalétique.....	40
2. IDENTIFICATION DU BATEAU	42
Numéro d'identification du bateau	42
Plaque du constructeur.....	43
Emplacement de la plaque du constructeur	45
3. AVANT D'UTILISER VOTRE BATEAU.....	46
Liste de contrôle avant le départ	46
Météo	47
Général	47
Règles à respecter en mer	48



TABLE DES MATIÈRES

4. FONCTIONNEMENT DE L'EMBARCATION.....	49
Gonflage du flotteur	49
Soupape de surpression (si applicable).....	54
Installation du moteur	55
Démarrage et arrêt du moteur	57
Coupe-circuit moteur	58
Électricité	59
Coupe-batterie.....	59
Anneaux de levage.....	64
Composants d'un bateau	65
Comment utiliser le système d'évacuation des eaux usées	81
Ancrage, amarrage et remorquage	87
Ancrage	87
Amarrage	90
Remorquage.....	92
Échouage	94
5. INFORMATIONS TECHNIQUES	95



Spécifications techniques	95
Équipement standard et optionnel	97
Tableau des compartiments	99
Disposition générale d'un bateau	100
Composants de la console de pilotage.....	102
Vue générale d'un bateau	104
Schéma électrique.....	105
6. SERVICE ET MAINTENANCE.....	106
Nettoyage	107
Nettoyage du flotteur	108
Préservation du plastique.....	110
Nettoyage	110
Élimination du sel.....	111
Polissage.....	111
Application de cire.....	111
Nettoyage de la partie immergée de la coque des dépôts	112



TABLE DES MATIÈRES

Protection de la coque par antifouling	112
Entretien des tissus d'ameublement.....	113
Verre acrylique entretien du pare-brise	114
Étanchéité du flotteur	115
Entretien de l'acier inoxydable.....	117
Hivernage et stockage.....	117
Inspections régulières.....	118
7. REMORQUAGE	119
Remorquage de bateaux.....	122
8. RESPECTER L'ENVIRONNEMENT	123
9. LA GARANTIE DE GRAND INFLATABLE BOATS	124
Général	124
Période de garantie	124
Couverture de la garantie	125
Exclusions de la garantie	126
Certificat de garantie.....	127
POUR VOS NOTES.....	128



1. INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi un bateau Grand.

Si vous avez besoin d'aide ou de conseils, veuillez contacter votre grand concessionnaire ou distributeur qui dispose de spécialistes qualifiés, d'outils spéciaux, de pièces de rechange et d'accessoires d'origine et qui sera heureux de vous aider.

Ce manuel fournit une vue d'ensemble de l'utilisation en toute sécurité de votre bateau Grand *et n'a pas pour but de vous apprendre à le réparer*. Prenez le temps de le lire attentivement afin de vous familiariser avec votre nouveau bateau. Assurez-vous de bien comprendre les commandes et les instructions avant d'utiliser le bateau. Une mauvaise utilisation peut être extrêmement dangereuse !

Veuillez noter que la plupart des accidents liés à la navigation de plaisance surviennent lorsque les consignes de sécurité sont ignorées. Nous souhaitons que vous profitiez pleinement de votre expérience sur votre bateau. Veuillez donc à prendre nos conseils au sérieux et à respecter les consignes de sécurité à tout moment.

Les règles de sécurité de base sont énoncées tout au long du manuel, les précautions supplémentaires sont indiquées par les SYMBOLES DE PRÉCAUTION spéciaux :



SÉCURITÉ

SYMBOLES DE PRECAUTION

Les symboles de précaution suivants sont utilisés dans ce manuel :



Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves. Ceci est réservé aux situations les plus extrêmes.



Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

Veuillez noter que dans certains pays, un permis de conduire un bateau ou une autre forme d'autorisation peut être exigé.

Nous vous recommandons vivement de faire inspecter votre bateau au moins une fois par an par un agent Grand agréé.



Les barreaux doivent être familiarisés avec l'utilisation de tous les équipements de sécurité et les procédures d'urgence (par exemple, récupération d'un homme à la mer, remorquage, etc.) Nous vous recommandons vivement de suivre une formation appropriée auprès d'un organisme de navigation et/ou de sécurité reconnu avant d'utiliser votre bateau.

Veuillez noter que dans certains pays, le port d'une aide à la flottabilité est obligatoire.

Certaines informations peuvent ne pas s'appliquer à votre bateau car l'équipement standard et optionnel peut varier d'un modèle à l'autre.

Les fiches techniques et les spécifications indiquées dans ce manuel se rapportent aux caractéristiques du bateau au moment de la publication. Grand se réserve le droit de modifier les spécifications et l'équipement sans préavis et sans obligation.

Nous travaillons continuellement avec nos clients pour améliorer la qualité et nous assurer que vous serez entièrement satisfait de votre Grand boat.

Si vous avez d'autres questions après avoir lu ce manuel, n'hésitez pas à contacter votre revendeur.

VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL DANS UN ENDROIT SÛR ET LE REMETTRE AU NOUVEAU PROPRIÉTAIRE LORSQUE VOUS VENDREZ LE BATEAU.



INFORMATIONS GENERALES

Nom du fabricant de l'embarcation : GRAND MARINE. Modèle : G750.

Conformément à la directive 2013/53/UE du Parlement européen et du Conseil du 20^e novembre 2013 relative aux bateaux de plaisance, qui est en vigueur, votre bateau appartient à la catégorie de conception : B (C), c'est-à-dire que l'embarcation est conçue pour fonctionner dans les conditions suivantes :

Vent (échelle de Beaufort) pouvant aller jusqu'à Force 8 (6).

Hauteur significative des vagues ($H^{1/3}$, mètres) jusqu'à 4(2) mètres inclus.

Note explicative :

Un bateau de la catégorie de conception B (C) est considéré comme étant conçu pour une vitesse de vent inférieure ou égale à Force 8 (6) et une hauteur de vague significative inférieure ou égale à 4 (2) mètres.



AVERTISSEMENT

SOYEZ RESPONSABLE, TENEZ COMPTE DE CES PARAMÈTRES LORSQUE VOUS PLANIFIEZ VOTRE PROGRAMME DE NAVIGATION ET NE NAVIGUEZ PAS SI LES CONDITIONS DE VENT/VAGUES SONT SUSCEPTIBLES DE DÉPASSER CES PARAMÈTRES.



NOMBRE MAXIMUM DE PERSONNES

Le nombre maximum de personnes (adultes + enfants) autorisées à bord selon les normes de conception ISO 14946 et ISO 12217 est indiqué dans la fiche technique dans la section "INFORMATIONS TECHNIQUES".



AVERTISSEMENT

NE DEPASSEZ PAS LE NOMBRE MAXIMUM DE PERSONNES RECOMMANDE. QUEL QUE SOIT LE NOMBRE DE PERSONNES A BORD, LE POIDS TOTAL DES PERSONNES ET DE L'EQUIPEMENT NE DOIT JAMAIS DEPASSER LA CHARGE MAXIMALE RECOMMANDEE. UTILISEZ TOUJOURS LES SIEGES/PLACES ASSISES PREVUS A CET EFFET.

CAPACITE DE CHARGEMENT MAXIMALE

Vous trouverez la capacité de charge maximale dans la section "INFORMATIONS TECHNIQUES" de ce manuel. Elle est également indiquée sur la plaque du fabricant apposée sur la coque. Veuillez noter que la capacité de charge maximale comprend le poids de toutes les personnes à bord, des provisions, des effets personnels et de l'équipement supplémentaire, moins les liquides contenus dans les réservoirs fixes. Notez qu'une charge excessive et inégalement répartie à l'intérieur du bateau peut créer des conditions de pilotage instables, voire une perte de contrôle.



AVERTISSEMENT

LORSQUE VOUS CHARGEZ LE BATEAU, NE DEPASSEZ JAMAIS LA CHARGE MAXIMALE RECOMMANDÉE. CHARGEZ TOUJOURS L'EMBARCATION AVEC PRECAUTION ET REPARTISSEZ LES CHARGES DE MANIÈRE APPROPRIÉE AFIN DE MAINTENIR L'ASSIETTE DU BATEAU (A PEU PRES AU MEME NIVEAU). ÉVITEZ DE PLACER DES POIDS LOURDS EN HAUTEUR.

REPARTITION DE LA CHARGE

Répartissez uniformément la charge dans le bateau.

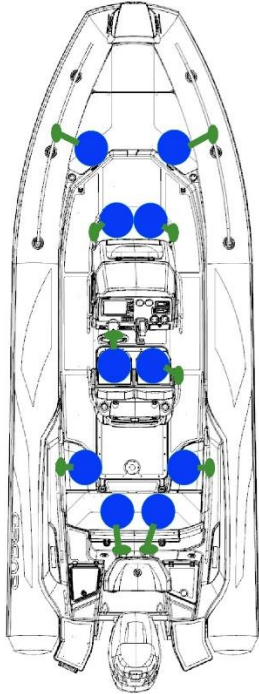


ATTENTION

1. DES CHARGES MAL RÉPARTIES PEUVENT DÉSTABILISER LE BATEAU ET ENTRAÎNER UNE PERTE DE CONTRÔLE.
2. LE COMPORTEMENT DE L'EMBARCATION VARIE CONSIDÉRABLEMENT EN FONCTION DE LA CHARGE TRANSPORTÉE.
3. SOYEZ PARTICULIÈREMENT PRUDENT LORSQUE VOUS ACCÉLÉREZ OU CHANGEZ DE DIRECTION.
4. IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE D'AJUSTER LA RÉPARTITION DE LA CHARGE ET L'ASSIETTE LORSQUE LES CONDITIONS DE NAVIGATION OU LA DIRECTION DU BATEAU DANS LES VAGUES CHANGENT.

CHARGEMENT DES PASSAGERS

10 passagers.
Catégorie de conception B.



Chaque passager, y compris les enfants, doit être équipé d'un vêtement de flottaison individuel de taille appropriée.

AVIS IMPORTANT

IL EST CONSEILLÉ DE PORTER DES CHAUSSURES ANTIDÉRAPANTES.

**AVERTISSEMENT**

LORSQUE LE BATEAU EST EN MOUVEMENT, IL EST ESSENTIEL QUE TOUS LES PASSAGERS S'ACCROCHENT FERMEMENT AUX POIGNÉES OU AUX POIGNÉES DE MAINTIEN PRÉVUES À CET EFFET.

14 passagers.
Catégorie de conception C.

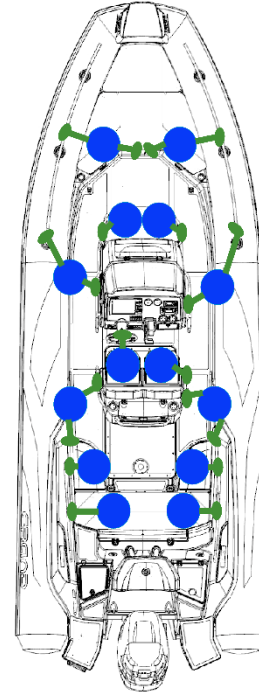


Fig. 1. Emplacement recommandé.



SÉCURITÉ

EN CAS D'ACCIDENT

En cas d'accident, ne paniquez pas et rassurez les passagers.

- Sachez que votre bateau, même endommagé, peut constituer le meilleur abri et faciliter votre sauvetage. Ne quittez jamais le bateau tant qu'il est à flot. Rappelez-vous qu'un bateau gonflable, même rempli d'eau, est pratiquement insubmersible.
- Si, après un accident, un compartiment de flotteur se dégonfle, ramenez-le à l'intérieur du bateau, rétablissez l'équilibre de la charge du côté opposé au compartiment dégonflé et revenez au port à vitesse réduite.
- En cas de collision ou d'impact avec un objet flottant, arrêtez-vous pour examiner la coque, flotteur, le moteur et ses accessoires et regagnez la rive à faible vitesse.
- Appelez à l'aide.

Après un accident et avant de réutiliser l'embarcation, assurez-vous qu'elle est examinée par votre revendeur ou un technicien qualifié et que les défauts éventuels sont réparés.



AVERTISSEMENT

NÉGLIGER LES INSPECTIONS ET LES RÉPARATIONS RÉGULIÈRES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES GRAVES ET RÉDUIRE LA DURÉE DE VIE DE VOTRE BATEAU.



STABILITE ET FLOTTABILITE

La stabilité et la flottabilité de l'embarcation ont été minutieusement évaluées par le fabricant et certifiées par l'organisme notifié 2371 Československý Loyd conformément aux exigences de la directive 2013/53/UE relative aux bateaux de plaisance. Le fabricant du bateau garantit que le bateau répond à tous les critères de sécurité dans des conditions normales d'utilisation. Toutefois, la personne responsable de l'utilisation du bateau doit toujours garder à l'esprit que la sécurité du bateau et de l'équipage doit être sa priorité à tout moment et que les conditions sur l'eau peuvent changer soudainement avec peu de préavis. Avant d'utiliser votre bateau, il est fortement recommandé de donner à tous les membres de l'équipage une formation appropriée sur l'utilisation sûre du bateau.

INFORMATIONS SUR LE MOTEUR

Les informations relatives aux cylindrées recommandées, aux cylindrées maximales et aux poids maximaux des moteurs pour chaque modèle figurent dans la fiche technique de la section "INFORMATIONS TECHNIQUES".



DANGER

N'UTILISEZ JAMAIS UN MOTEUR DONT LA PUISSANCE DE SORTIE EST SUPÉRIEURE AU MAXIMUM RECOMMANDÉ, OU PLUS ÉLEVÉE QUE CE QUI EST INDIQUÉ SUR LA PLAQUE DU CONSTRUCTEUR. CELA POURRAIT ENTRAÎNER UNE PERTE DE CONTRÔLE.



SÉCURITÉ

RISQUE D'INONDATION ET STABILITE

SYSTÈME DE DRAINAGE

Le système de drainage comprend le drainage du cockpit (deux tuyaux avec bouchons + vannes) et le drainage de la coque (bouchon de vidange + pompe de cale, qui peut fonctionner en mode manuel/automatique).

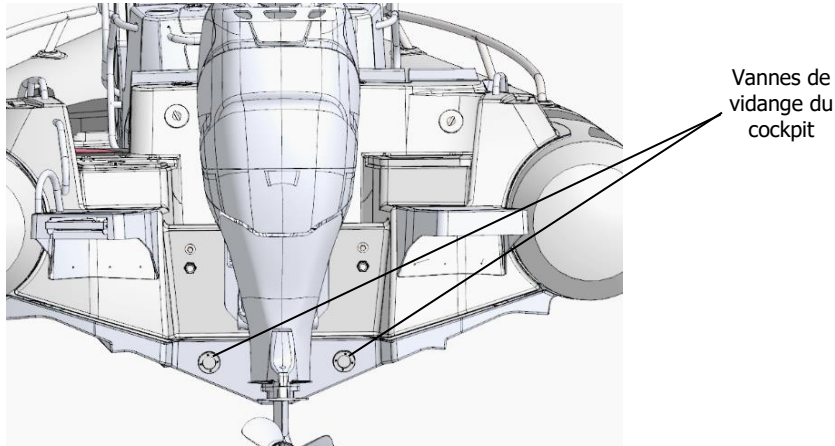


Fig. 2. Vannes de vidange du cockpit.

DRAINAGE DU COCKPIT

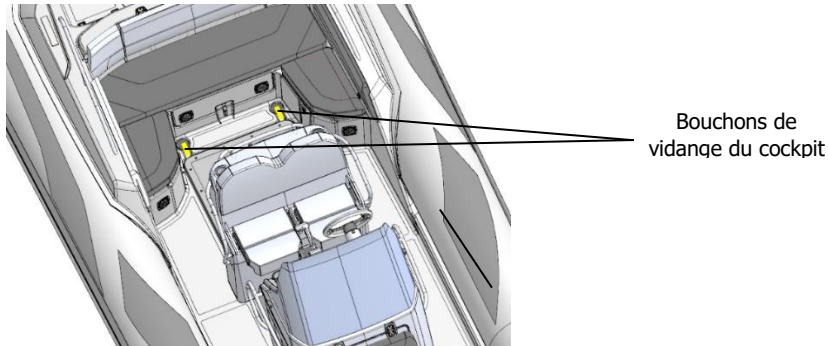


Fig. 3. Bouchons de vidange du cockpit.

	Dans l'eau au repos	Dans l'eau en mouvement	Hors d'eau
Bouchons de vidange du cockpit	Fermé	Ouvert	Ouvert

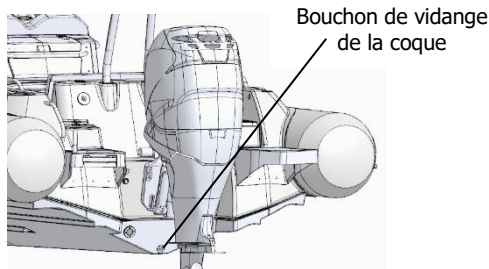
**ATTENTION**

LORSQUE LE BATEAU EST SUR LA TERRE FERME, LE VEHICULE OU LA REMORQUE, OUVREZ LES BOUCHONS DE VIDANGE DU COCKPIT AFIN QUE L'EAU (L'EAU DE PLUIE, PAR EXEMPLE) PUISSE FACILEMENT S'ECOULER DU BATEAU PAR LES VANNES ET QUE LES COMPOSANTS INTERNES (LA BATTERIE, PAR EXEMPLE) NE SOIENT PAS ENDOMMAGES.



SÉCURITÉ

DRAINAGE DE LA COQUE



N'OUVREZ JAMAIS LE BOUCHON DE VIDANGE DE LA COQUE LORSQUE VOUS ETES A FLOT.

Fig. 4. Bouchon de vidange de la coque.

	Dans l'eau au repos	Dans l'eau en mouvement	Hors d'eau
Bouchon de vidange de la coque	Fermé	Fermé	Ouvert

Pour vidanger la coque, dévissez le bouchon (fig. 4). Après l'avoir retiré, remettez le bouchon en place et resserrez-le (ne le serrez pas trop) avant d'utiliser le bateau.



ATTENTION

LORSQUE LE BATEAU EST SUR LA TERRE FERME/LE BOSSOIR OU LA REMORQUE, OUVREZ LE BOUCHON DE VIDANGE DE LA COQUE AFIN QUE L'EAU PUISSE S'ÉCOULER FACILEMENT HORS DU BATEAU.

DRAINAGE AUTOMATIQUE DE LA COQUE

La pompe de cale automatique sert à pomper l'eau de la cale du bateau.

L'accès à la pompe de cale se fait par l'ouverture du panneau du coffre arrière (Fig. 5).

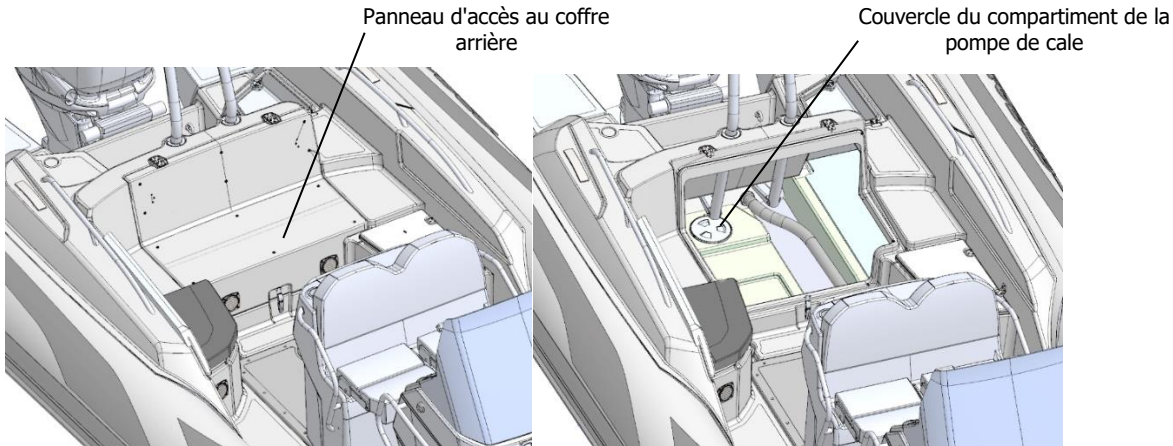


Fig. 5. Emplacement d'une pompe de cale dans le coffre arrière.



AVERTISSEMENT

LE SYSTEME DE POMPE DE CALE N'EST PAS CONÇU POUR LE CONTROLE DES DOMMAGES.



SÉCURITÉ

SPÉCIFICATIONS DE LA POMPE DE CALE

Capacité 2,3 m³/h (à charge nulle).

Alimentation 12 V/2.5 A.

Hauteur de chute maximale de 2,3 m.

Raccordement 3/4".

Dimensions totales 17,5x9,5x12 (LxWxH) cm.



La mise en marche et l'arrêt de la pompe de cale s'effectuent manuellement à l'aide de l'interrupteur situé sur la console de pilotage et automatiquement à l'aide d'un interrupteur à flotteur sans mercure intégré.

Vérifiez le fonctionnement de la pompe de cale en utilisant l'interrupteur situé sur la console de pilotage ou en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre le bouton d'essai (voir également le manuel du fabricant) situé sur la pompe. Assurez-vous que les canaux d'entrée ne sont pas encrassés.



ATTENTION

VÉRIFIEZ RÉGULIÈREMENT LE BON FONCTIONNEMENT DE LA POMPE DE CALE. ÉLIMINEZ LES DÉBRIS DES ENTRÉES DE LA POMPE.

DRAINAGE DE LA NICHE

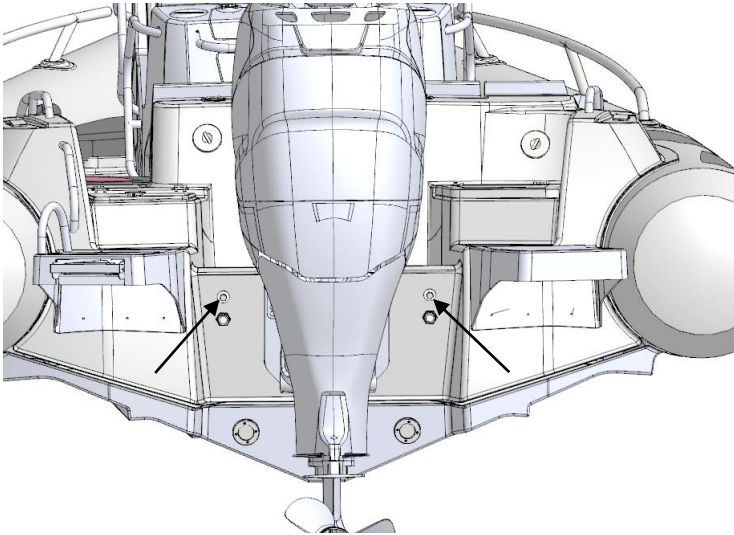


Fig. 6. Drainage de la niche.



RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Faites particulièrement attention au fait qu'un réservoir de carburant et des appareils électriques sont installés sur votre bateau. Cela signifie qu'il existe un risque d'explosion ou d'incendie causé, par exemple, par une étincelle. Soyez prudent et vérifiez régulièrement les systèmes afin d'identifier les fuites ou la corrosion dans le réservoir de carburant et les dommages éventuels au câblage électrique. Pour toute information concernant l'utilisation en toute sécurité du moteur, consultez le manuel d'instructions du fabricant.

PREVENTION DES INCENDIES

Consultez votre concessionnaire pour obtenir des informations plus détaillées à ce sujet avant d'utiliser votre bateau.

Le propriétaire/chef d'orchestre de l'embarcation doit :

- Informez tous les membres de l'équipage de l'emplacement et du fonctionnement de tous les équipements de lutte contre l'incendie.
- Vérifiez l'équipement de lutte contre l'incendie aux intervalles indiqués sur chaque élément.
- Remplacez tout extincteur usagé par un extincteur de même type et de même puissance.

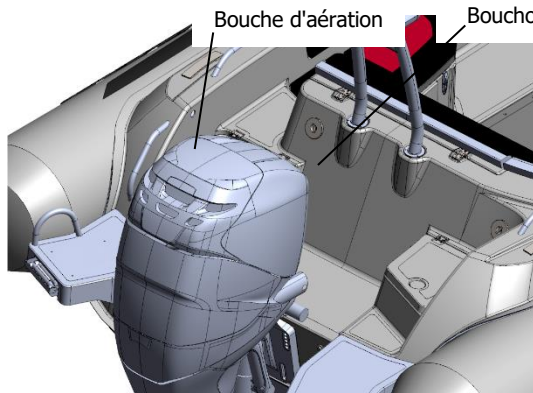


AVERTISSEMENT

NE MODIFIEZ JAMAIS UN SYSTEME DE L'EMBARCATION SI VOUS N'ETES PAS COMPETENT POUR LE FAIRE.

SYSTEME DE CARBURANT

Le système d'alimentation en carburant se compose d'un réservoir de carburant (dont le volume est indiqué dans la fiche technique), d'un indicateur et d'une jauge de niveau de carburant (en option), d'une tubulure de remplissage, d'un bouchon de remplissage de carburant et d'un purgeur d'air.



Le remplissage des réservoirs de carburant, ainsi qu'aux connexions et au capteur de carburant, se fait par la trappe située sur le pont et fixée par des vis. Pour avoir la possibilité de dévisser puis d'ouvrir la trappe, le siège double de la barre et du passager doit être enlevé.

Fig. 7. Emplacement du bouchon du réservoir de carburant et de la prise d'air sur la plage arrière.



NE FUMEZ PAS ET N'UTILISEZ PAS DE FLAMME NUE LORSQUE VOUS FAITES LE PLEIN DU BATEAU.

EVITEZ LE CONTACT DE MATERIAUX INFLAMMABLES AVEC LES PIECES CHAUDES DU MOTEUR.



SÉCURITÉ

VENTILATION DU COMPARTIMENT DU RÉSERVOIR D'ESSENCE

Le compartiment du réservoir d'essence est doté d'un système de ventilation naturelle. Le compartiment du réservoir de carburant est ventilé par le flux naturel d'air à travers les ouvertures de ventilation (fig. 8 - 10) en provenance et à destination de l'atmosphère. Ces ouvertures sont situées au niveau du coffre avant, des compartiments de rangement arrière et du compartiment latéral arrière.

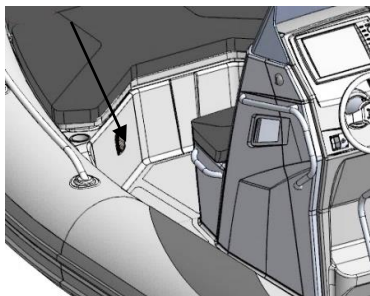


Fig. 8. Ouverture de ventilation sur le compartiment avant (côté bâbord).

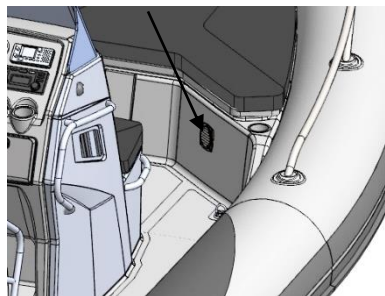


Fig. 9. Ouverture de ventilation sur le compartiment avant (tribord).

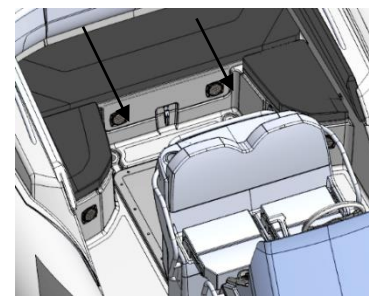


Fig. 10. Ouvertures de ventilation sur le compartiment latéral arrière.



DANGER

N'OBSTRUEZ PAS ET NE MODIFIEZ PAS LE SYSTEME DE VENTILATION ET LES OUVERTURES DE VENTILATION.
LAISSEZ LES OUVERTURES D'AÉRATION DÉGAGÉES EN PERMANENCE.



AVANT DE FAIRE LE PLEIN

- Consultez le manuel du fabricant du moteur pour obtenir des informations sur le type de carburant à utiliser pour un fonctionnement correct et sans problème à long terme.
- Coupez le moteur.
- Coupez le contact.
- Veillez à éteindre toute flamme ouverte.



ATTENTION

L'UTILISATION D'UN CARBURANT DE MAUVAISE QUALITÉ OU INADAPTÉ PEUT ENDOMMAGER VOTRE MOTEUR !

IL EST PRÉFÉRABLE DE NE PAS STOCKER DE CARBURANT NON UTILISÉ PENDANT DE LONGUES PÉRIODES DANS LE RÉSERVOIR ET LE SYSTÈME D'ALIMENTATION, CAR CELA POURRAIT ENDOMMAGER LES CONDUITES, LES POMPES ET LES FILTRES À CARBURANT.

RISQUE D'EXPLOSION/D'INCENDIE



DANGER

SI VOUS DETECTEZ UNE FUITE DE CARBURANT OU DES EMANATIONS, NE DEMARREZ PAS LE MOTEUR. VEILLEZ A CE QUE TOUS LES MEMBRES DE L'EQUIPAGE QUITTENT LE BATEAU ET DEMANDEZ A UNE PERSONNE QUALIFIEE DE REPARER LE DEFAUT DES QUE POSSIBLE. N'UTILISEZ JAMAIS DE FLAMME POUR VÉRIFIER LES FUITES.



SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

VERIFIEZ A INTERVALLES REGULIERS ET AVANT DE DEMARRER LE MOTEUR QU'IL N'Y A PAS DE VAPEURS DE CARBURANT OU DE GAZ, NI DE FUITES DE CARBURANT.

LES TUYAUX DOIVENT ETRE INSPECTES AU MOINS UNE FOIS PAR AN ET REMPLACES EN CAS DE DETERIORATION OU D'ENDOMMAGEMENT. EN CAS DE FUITE DE CARBURANT, FAITES REPARER LE SYSTEME AVANT DE CONTINUER A L'UTILISER. LES REPARATIONS DU SYSTEME D'ALIMENTATION EN CARBURANT NE DOIVENT ETRE EFFECTUEES QUE PAR DU PERSONNEL COMPETENT.

PENDANT QUE VOUS FAITES LE PLEIN

- Maintenez l'embout du tuyau en contact avec le tube de remplissage afin d'assurer une mise à la terre contre les étincelles d'électricité statique.
- Remplissez le réservoir lentement pour éviter tout risque de déversement.
- Ne remplissez pas trop le réservoir. Laissez de la place au carburant pour qu'il se dilate. Par temps chaud, remplissez le réservoir à environ 80 % de sa capacité maximale.

Si du carburant s'est répandu sur la coque, utilisez un nettoyeur ordinaire non abrasif, puis essuyez avec un chiffon humide et rincez la zone à l'eau claire.



AVERTISSEMENT

NE REMPLISSEZ JAMAIS UN RESERVOIR DE CARBURANT LORSQUE LE MOTEUR EST EN MARCHÉ.

MATERIEL DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE

La plupart des incendies sont causés par des problèmes électriques ou un ravitaillement imprudent en carburant.

En cas d'incendie, nous vous recommandons d'arrêter le moteur et de couper l'interrupteur de la batterie.

Il incombe au propriétaire ou au timonier de disposer à bord d'extincteurs appropriés, en bon état de fonctionnement et facilement accessibles, conformément aux exigences locales. Au moins un extincteur portatif de type 34 B doit se trouver à bord. Le compartiment de stockage d'un extincteur portable est indiqué par le symbole de la figure 11.



Fig. 11. Symbole de l'emplacement désigné de l'extincteur portatif.

Ce bateau, lorsqu'il est en service, doit être équipé d'un extincteur portable ayant les capacités d'extinction suivantes et placé à l'endroit recommandé ci-dessous :

Nº1 Emplacement : Coffre de proue Classement au feu : 34B



AVERTISSEMENT

N'OBSTRUEZ JAMAIS L'ACCES A L'EXTINCTEUR PORTABLE.



SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

N'ÉTEIGNEZ JAMAIS UN COMBUSTIBLE EN FEU OU DES CÂBLES ÉLECTRIQUES AVEC DE L'EAU !

SI LE FEU EST PETIT, ESSAYEZ DE L'ÉTEINDRE À L'AIDE D'UN EXTINCTEUR OU EN JETANT UNE COUVERTURE ANTI-FEU SUR LES FLAMMES.

SI LE FEU SE DÉCLARE DANS LE SYSTÈME D'ALIMENTATION EN CARBURANT ET DEVIENT INCONTRÔLABLE, APPELEZ LES SECOURS.

AVANT QUE TOUS LES PASSAGERS NE SOIENT CONTRAINTS DE QUITTER LE BATEAU, VÉRIFIEZ QUE CHACUN PORTE UN GILET DE SAUVETAGE.

EN RAISON DU FAIT QUE LE CARBURANT EN COMBUSTION PEUT SE RÉPANDRE À LA SURFACE DE L'EAU ET DU RISQUE D'EXPLOSION, ESSAYEZ DE NAGER À UNE DISTANCE SÛRE DU BATEAU.



SYSTÈMES ÉLECTRIQUES - RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Vérifiez l'état de la batterie et du système de charge avant le départ.
- Lorsque le système électrique est utilisé, vérifiez que les différents composants fonctionnent de manière satisfaisante.
- Débranchez et retirez la batterie lorsque le bateau est entreposé pour l'hiver (régions froides) ou pour une longue période.



AVERTISSEMENT

N'INTERVENEZ JAMAIS SUR L'INSTALLATION ELECTRIQUE LORSQUE LE SYSTEME EST SOUS TENSION.

NE MODIFIEZ JAMAIS LE SYSTEME ELECTRIQUE DU BATEAU ; L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN NE DOIVENT ETRE EFFECTUES QUE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIE EN ELECTRICITE MARINE.

NE JAMAIS ALTERER OU MODIFIER L'INTENSITE DU COURANT NOMINAL DES DISPOSITIFS DE PROTECTION CONTRE LES SURINTENSITES.

N'INSTALLEZ OU NE REMPLACEZ JAMAIS DES APPAREILS OU DES DISPOSITIFS ELECTRIQUES DONT LES COMPOSANTS DEPASSENT L'INTENSITE NOMINALE DU CIRCUIT.

NE LAISSEZ JAMAIS LE BATEAU SANS SURVEILLANCE LORSQUE LE SYSTEME ELECTRIQUE EST SOUS TENSION, A L'EXCEPTION DES POMPES DE CALE AUTOMATIQUES, DES CIRCUITS DE PROTECTION CONTRE L'INCENDIE ET DES CIRCUITS D'ALARME.



BATTERIE

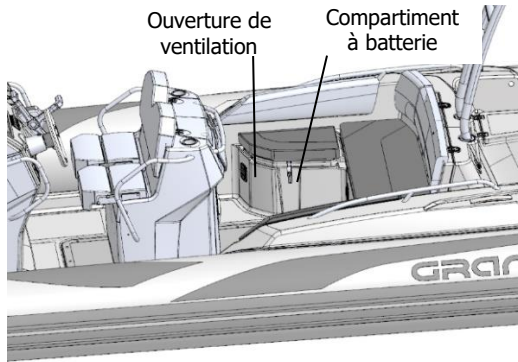


Fig. 12. Emplacement de la batterie.

AVIS IMPORTANT N'oubliez pas d'éteindre le coupe-batterie si vous n'avez plus l'intention d'utiliser le bateau.



DANGER

1. ÉVITEZ LES ÉTINCELLES ET LES FLAMMES EXPOSÉES À PROXIMITÉ DE LA BATTERIE. ELLE PEUT EXPLOSER.
2. COUPEZ LE MOTEUR LORS DE L'INSPECTION OU DE L'ENTRETIEN DE LA BATTERIE.
3. NE GARDEZ JAMAIS LA BATTERIE PRÈS D'UN RESERVOIR DE CARBURANT, D'UN ORIFICE DE REMPLISSAGE OU DE COMPOSANTS DU SYSTÈME D'ALIMENTATION EN CARBURANT.



PREVENTION ET RECUPERATION DE L'HOMME A LA MER

Prévention de l'homme à la mer.

Le pont de travail est doté d'une surface antidérapante.

Lorsque le bateau est en route, le barreur et les passagers doivent toujours occuper les places assises désignées, en utilisant les poignées si nécessaire. D'autres éléments tels que les dossiers de sièges, les taquets, les dessus de pare-brise et les rails peuvent être utilisés comme poignées pour réduire le risque de chute par-dessus bord.



AVERTISSEMENT

SI LES PASSAGERS NE SONT PAS ASSIS AUX PLACES PRÉVUES LORSQU'ILS SONT EN ROUTE, ILS RISQUENT DE TOMBER À L'INTÉRIEUR DU BATEAU OU DE PASSER PAR-DESSUS BORD ET DE SE BLESSER GRAVEMENT, VOIRE DE MOURIR.

NE PRENEZ PAS DE VIRAGES SERRÉS À GRANDE VITESSE : VOUS POURRIEZ ÊTRE ÉJECTÉ DU BATEAU.

NE CHANGEZ PAS BRUSQUEMENT DE DIRECTION SANS EN INFORMER LES PASSAGERS.

Les zones telles que le marchepied avant, le puits de moteur, les extrémités des marches des flotteur ne doivent pas être utilisées comme sièges lorsque le bateau est en marche.



MOYENS DE REEMBARQUEMENT

Ce bateau est équipé d'une échelle rigide pliable (Fig. 13), qui permet à une personne de remonter à bord facilement sans aucune aide. Une poignée supplémentaire d'aide à l'embarquement est située à proximité de l'échelle.

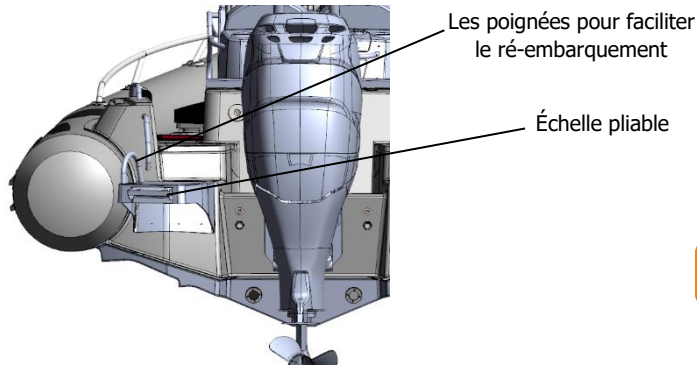


Fig. 13. Échelle pliable et poignée pour l'aide à la remontée à bord.

DANGER LIÉ AUX PIÈCES EN MOUVEMENT



AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS LES PLATES-FORMES DE NATATION LORSQUE LE MOTEUR EST EN MARCHÉ !

NE VOUS APPROCHEZ PAS DE L'HÉLICE EN MOUVEMENT ! CELA POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU LA MORT !

Même au point mort, l'hélice du moteur peut tourner et provoquer des blessures. Si une personne se trouve dans l'eau à proximité du bateau, coupez immédiatement le moteur pour éviter toute blessure due à la rotation de l'hélice.



ÉQUIPEMENTS DE SECURITE

Le propriétaire ou le timonier est tenu de s'assurer que l'équipement de sécurité approprié se trouve à bord et qu'il est en bon état de fonctionnement. Le type d'équipement de sécurité et la quantité dépendent des conditions prévues et de la durée du voyage.

Le type d'équipement de sécurité requis dépend des réglementations locales ou nationales. Dans la plupart des pays, les équipements de sécurité suivants sont requis :

- Lanyard pour l'interrupteur d'arrêt d'urgence du moteur.
- Vêtements de flottaison individuels (VFI).
- Extincteur.
- Klaxon ou sifflet.
- Pompe de cale (s).
- Signaux visuels de détresse.



ATTENTION

CONSULTEZ VOTRE REVENDEUR LOCAL AU SUJET DE L'EQUIPEMENT DE SECURITE REQUIS DANS VOTRE PAYS/ETAT AVANT DE VOUS METTRE A L'EAU.

Lorsque vous planifiez un voyage, n'oubliez pas que vous ne pouvez pas utiliser tout le carburant du réservoir, en fonction de la charge et de l'assiette. Environ 20 % peuvent rester dans le réservoir.



SÉCURITÉ

En plus de l'équipement de sécurité requis, nous recommandons les outils énumérés ci-dessous. Vous pouvez également demander à votre revendeur des recommandations ou des conseils supplémentaires en fonction des exigences locales.

ÉQUIPEMENT RECOMMANDÉ

- Une ancre avec au moins 25 mètres de ligne.
- Un dispositif d'écopage manuel pour évacuer l'eau du bateau (seau, pompe à main).
- Une combinaison d'aviron et de crochet de bateau.
- Un signal de détresse visuel de jour comme de nuit.
- Une trousse de premiers secours et un manuel.
- Un tube respiratoire.
- Une lampe de poche étanche.
- Un ensemble de cartes de navigation locales.
- Un sifflet ou une corne non électrique.
- Amarres et défenses.
- Huile moteur supplémentaire.
- Une boîte à outils.
- Une radio AM/FM portable ou une radio météo.
- Téléphone portable avec contenant étanche.
- Jumelles.



RÈGLES DE SÉCURITÉ AU VOLANT



AVERTISSEMENT

- NE CONSOMMEZ PAS D'ALCOOL OU DE DROGUES AVANT OU PENDANT LA CONDUITE DE VOTRE BATEAU.
- ÉVITEZ DE MONTER À L'ÉTRAVE, CAR CELA PEUT ÊTRE ILLÉGAL ET EXTRÊMEMENT DANGEREUX.
- ÉVITEZ LES NAGEURS ET LES PLONGEURS : ÉVITEZ TOUJOURS LES ZONES OÙ SE TROUVENT DES PLONGEURS OU DES NAGEURS.
- RESTEZ VIGILANT, EN PARTICULIER LORSQUE VOUS TRAVAILLEZ À PROXIMITÉ DES PLAGES ET DES PONTS.
- ARRÊTEZ LE MOTEUR LORSQUE VOUS TRAVAILLEZ À PROXIMITÉ D'UNE PERSONNE DANS L'EAU. LE CODE INTERNATIONAL ALPHA INDIQUE LA PROXIMITÉ DE PLONGEURS. MAINTENEZ UNE DISTANCE DE SÉCURITÉ (MINIMUM 50 MÈTRES) À TOUT MOMENT.
- UN BARREUR OU UNE PERSONNE QUI SAIT COMMENT DIRIGER LE BATEAU DOIT TOUJOURS RESTER A BORD LORSQUE LES PASSAGERS SONT DANS L'EAU, MEME SI LE BATEAU EST ANCRE.



ATTENTION

LE PROPRIÉTAIRE EST TENU DE VEILLER A CE QUE LE MODE D'EXPLOITATION NORMAL SOIT MAINTENU. CELA SIGNIFIE QUE LA VITESSE DU BATEAU DOIT ETRE ADAPTEE A L'ETAT DE LA MER, LE BATEAU ETANT UTILISE "EN BON MARIN".



SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

Plus la vitesse est élevée, plus les risques sont importants.

Si vous n'êtes pas un conducteur expérimenté, nous vous recommandons de ne pas dépasser 30 nœuds.


Soyez réaliste quant à vos capacités.


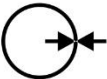

LE BATEAU EST CONÇU UNIQUEMENT POUR LES LOISIRS ET NON POUR LA COMPÉTITION.

N'oubliez pas non plus que le bateau n'est pas conçu pour sauter à travers les vagues. Le constructeur n'est pas responsable des dommages causés par des charges excessives résultant de la négligence des précautions décrites dans ce manuel.



SIGNALÉTIQUE

 CAUTION	
<ol style="list-style-type: none"> 1. You must read the User's Manual of your boat and follow all the instructions. 2. You have to know all the state and local boating laws and follow all their requirements. 3. You must wear the life jacket or other approved personal flotation device when boating. 4. Always use the Stop Switch Lanyard of your engine. 5. No drinking alcohol or taking drugs before or while operating the boat. 6. Do not exceed max number of persons, loading or engine power/weight authorized. 7. Make sure your passengers remain seated on seats (not on tubes) when boating. 8. Keep clear of swimmers & divers. Shut the engine off if someone is nearby in the water. 9. No sharp turns or sudden changes in direction without warning of passengers. 10. Keep the boat, engine, steering, electric & fuel systems clean and well maintained. 	

 CAUTION	
	<p>TUBE SHOULD ALWAYS HAVE CORRECT WORKING PRESSURE WHEN BOAT IS IN USE.</p> <p>CORRECT PRESSURE IS 0,15 BAR / 2,15 PSI.</p>
	<p>FAILURE TO KEEP CORRECT PRESSURE WILL AFFECT THE PERFORMANCE OF THE BOAT AND CAN BE DANGEROUS!</p> <p>WRONG PRESSURE WILL SHORTEN TUBE LIFE AND RESULT IN PERMANENT DAMAGE TO BOAT!</p>

WARNING!	
YES!	NO!
<p>INSTRUCTIONS</p> 	<p>Alcohol</p> 
	
	



SÉCURITÉ



WARNING



DO NOT OVERLOAD TOWING MAST/ARCH.
THE MAST/ARCH IS DESIGNED FOR
TOWING 1 (ONE) PERSON
(NOT MORE THAN 120 KG / 265 LBS).
DO NOT USE MAST/ARCH TO PULL A TUBE.
TOW ROPE MAY BACKLASH INTO COCPIT.



CAUTION



USE A BIMINI TOP WHEN
YOUR BOAT IS NOT IN MOTION.
COLLAPSE BIMINI TOP IN STOWED POSITION
IF YOU ARE PLANNING TO CRUISE AT MORE
THAN 20-25 KNOTS.



WARNING



ALWAYS STORE REMOVABLE TABLE INSIDE
THE STORAGE COMPARTMENT
IF YOU ARE PLANNING TO CRUISE
AT MORE THAN 15 KNOTS.



CAUTION



ALWAYS STORE REMOVABLE SUNDECK
INSIDE THE STORAGE COMPARTMENT
IF YOU ARE PLANNING TO CRUISE
AT MORE THAN 15 KNOTS.

2. IDENTIFICATION DU BATEAU

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU BATEAU

Chaque bateau possède un "Watercraft Identification Number" (WIN), qui identifie votre bateau de manière unique et qui est important pour la sécurité et l'identification. Le WIN est inscrit sur une plaque métallique inamovible, fixée sur le tableau arrière de votre bateau (fig. 14).

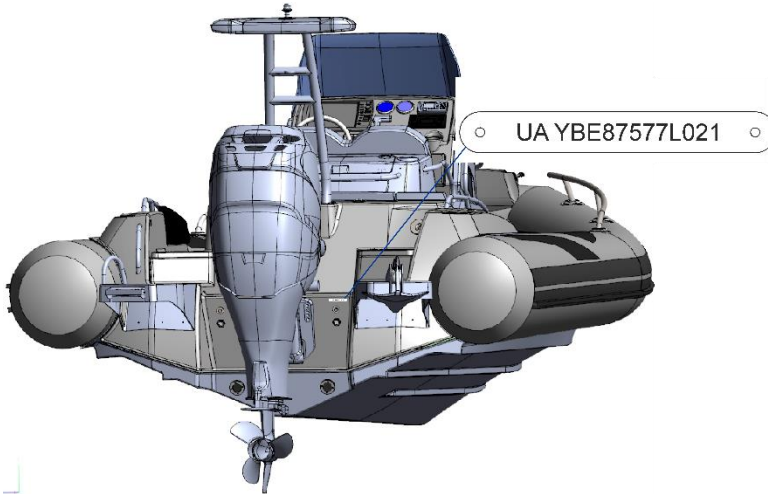


Fig. 14. Emplacement de la plaque WIN.



IDENTIFICATION DU BATEAU

PLAQUE DU CONSTRUCTEUR

La plaque du constructeur (fig. 15), qui est fixée sur le bateau, fournit des informations sur le fabricant, y compris le nom du fabricant, la marque déposée ou la marque commerciale, le nom et l'adresse du contact, le marquage CE, la catégorie de conception du bateau, la charge maximale recommandée moins les liquides dans les réservoirs fixes, le nombre de personnes recommandé par le fabricant pour lequel le bateau a été conçu. Ces informations ne constituent toutefois pas une liste exhaustive : les exigences en matière de sécurité (équipement de sécurité obligatoire à bord du bateau, distance maximale autorisée pour naviguer à partir d'un port, etc.

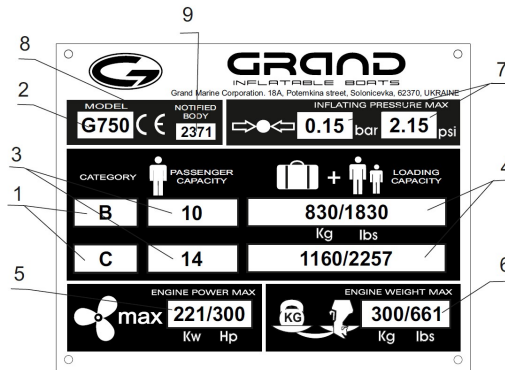


Fig. 15. Plaque de constructeur.

1 - Catégorie de conception*.

2 - MODÈLE : nom du catalogue ou numéro du modèle.

3 - Nombre maximum de personnes autorisées à bord (adultes + enfants) selon les normes ISO.

4 - Capacité de charge maximale du bateau autorisée par le fabricant et exprimée en kilogrammes et en livres.

5 - Puissance maximale du moteur hors-bord autorisée par le constructeur pour le bateau, exprimée en kilowatts et en CV.

6 - Poids maximal du moteur hors-bord autorisé par le fabricant, exprimé en kilogrammes et en livres.

7 - Pression nominale du flotteur en Bar et Psi.

8 - Le marquage CE indique la conformité avec la directive 2013/53/UE relative aux bateaux de plaisance.

9 - Numéro de l'organisme notifié



Reportez-vous toujours aux réglementations locales pour obtenir des informations sur les exigences supplémentaires.

*Catégorie de conception (directive européenne 2013/53/EU) :

Catégorie	B	C
Navigation	"Offshore"	"Inshore"
Vitesse du vent (échelle de Beaufort)	Jusqu'à F8 inclus	Jusqu'à F6 inclus
Hauteur significative de la vague à prendre en compte (en mètres)	Jusqu'à 4 m inclus	Jusqu'à 2 m inclus



SOYEZ RESPONSABLE, PRENEZ NOTE ET NE NAVIGUEZ PAS SI LES CONDITIONS RISQUENT DE DÉPASSER CES PARAMÈTRES.



IDENTIFICATION DU BATEAU

EMPLACEMENT DE LA PLAQUE DU CONSTRUCTEUR

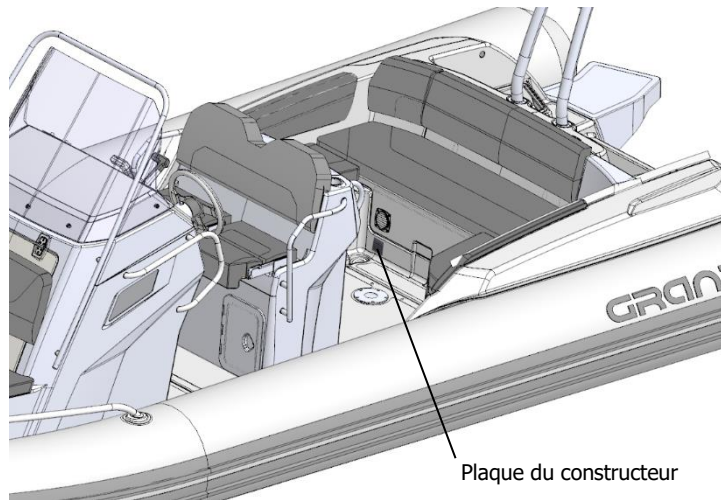


Fig. 16. Emplacement de la plaque du constructeur.



3. AVANT D'UTILISER VOTRE BATEAU

LISTE DE CONTROLE AVANT LE DEPART

- À l'aide d'un manomètre (non fourni), vérifiez la pression de gonflage dans chaque section du flotteur.
- Vérifiez le serrage des colliers ou des boulons du moteur hors-bord.
- Inspectez le système de direction : un système mal entretenu peut tomber en panne et provoquer une perte de contrôle soudaine.
- Retirez les bouchons de vidange du cockpit et de la coque, vérifiez les joints, remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez le système d'alimentation en carburant.
- Faites l'appoint de carburant et d'huile de lubrification aux niveaux requis. Remarque : ne remplissez pas excessivement le réservoir de carburant.
- Veillez à ne pas dépasser la charge maximale recommandée sur la plaque du constructeur. Vérifiez que la charge est uniformément répartie.
- Assurez-vous que chaque passager est assis ou a un siège disponible. Informez tous les passagers de la nécessité de s'accrocher aux poignées de sécurité. Vérifiez que chaque passager dispose de son vêtement de flottaison individuel.
- Vérifiez que tout le matériel de sécurité nécessaire se trouve à bord (klaxon, trousse de premiers secours, lampe étanche, téléphone portable dans un étui étanche, réserve d'eau douce, etc.)
- Vérifiez que le bateau est équipé d'un dispositif de flottaison supplémentaire pour les cas d'urgence.
- Vérifiez que le bateau est équipé de deux avirons/palettes. Vérifiez l'état des avirons et des pagaies.
- Assurez-vous que le bateau est équipé d'une ligne de remorquage appropriée d'au moins 2 x la longueur du bateau.



AVANT D'UTILISER VOTRE BATEAU

METEO

Avant d'entreprendre un voyage, vérifiez les prévisions météorologiques locales. En fonction du lieu et des conditions saisonnières, le temps peut parfois changer très rapidement. Si le temps change soudainement et que les conditions deviennent difficiles :

- Essayez de trouver un abri dès que possible, car il peut être extrêmement dangereux de traverser une tempête en mer.
- Réduisez votre vitesse tout en conservant une puissance suffisante pour continuer à avancer.

GÉNÉRAL

1. OBTENIR DES INFORMATIONS sur les réglementations locales et les risques liés aux activités maritimes et à la conduite des bateaux.
2. INFORMEZ quelqu'un à terre de l'heure à laquelle vous pensez être de retour.
3. Expliquer à tous les passagers le fonctionnement de base du bateau.
4. ASSUREZ-VOUS qu'au moins un passager est capable de faire fonctionner l'embarcation et le moteur, et donnez-lui une formation si nécessaire.
5. Familiarisez tous les passagers avec les procédures et les exercices de sécurité.
6. APPRENDRE à estimer la distance que vous pouvez parcourir avec un plein de carburant. Assurez-vous toujours d'avoir suffisamment de carburant pour atteindre votre destination ou un lieu sûr.
7. VÉRIFIER que vous disposez de tous les documents et licences nécessaires.



RÈGLES À RESPECTER EN MER

- Soyez responsable : n'ignorez pas les règles de sécurité.
- Assurez-vous que vous avez toujours le contrôle de votre bateau.
- Conduisez toujours votre bateau avec courtoisie et dans le respect des autres.
- Respectez les réglementations et les pratiques locales.
- Près du rivage, naviguez dans les zones de navigation désignées.
- Assurez-vous toujours de pouvoir vous mettre à l'abri rapidement.



UTILISATION DU BATEAU

4. FONCTIONNEMENT DE L'EMBARCATION

GONFLAGE DU FLOTTEUR

Valve de gonflage.

Un bateau est équipé d'une vanne comme le montre la figure 17.

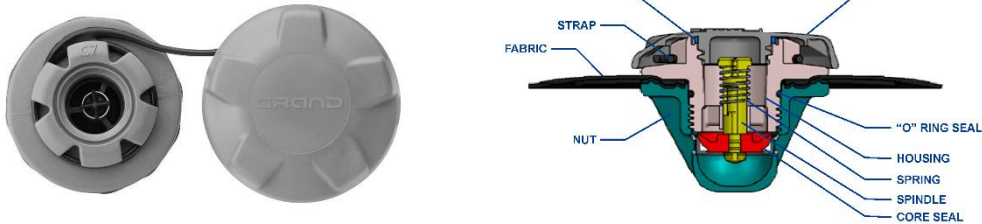
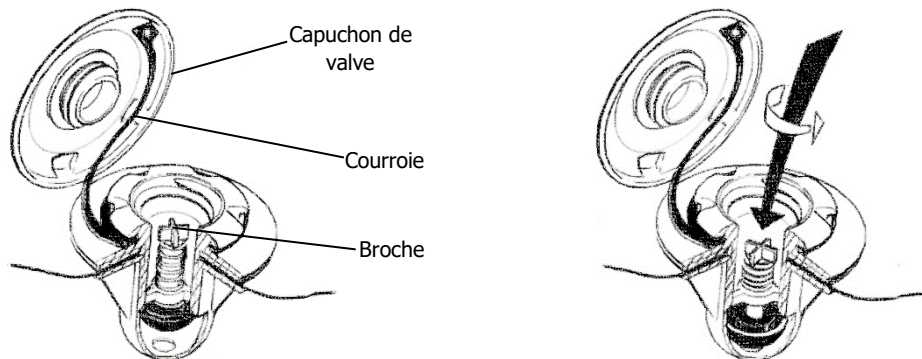


Fig. 17. Valve de gonflage.

Pour gonfler la chambre à air, ouvrez d'abord le capuchon de la valve en le tournant d'environ un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (fig. 18). La tige doit être en position haute (fermée).

"Les joints toriques et les joints de capuchon de la soupape peuvent s'user avec le temps et peuvent être modifiés.



a) La vanne est fermée.

b) La vanne est ouverte.

Fig. 18. Conception de la valve de gonflage.

Lorsque la tige est en position normale (fermée), la valve fonctionne comme un clapet anti-retour et s'ouvre lorsque de l'air est pompé dans le flotteur.

Pour libérer l'air du flotteur, appuyez sur la tige et maintenez-la enfoncée. Si vous devez dégonfler complètement le flotteur, appuyez sur la tige et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la bloquer en position "ouverte".

Pour dégonfler rapidement et complètement le flotteur, nous vous recommandons d'utiliser la pompe fournie.



UTILISATION DU BATEAU

Pour gonfler les chambres à air, utilisez la pompe à pied (fig. 19) fournie.



Fig. 19. Pompe à pied.

Insérez l'extrémité du tuyau dans la valve de gonflage à l'aide de l'un des adaptateurs appropriés. Assurez-vous que l'adaptateur établit une connexion étanche avec la valve et gonflez à l'aide de la pompe à pied.

Pour gonfler le flotteur, vous pouvez également utiliser une petite pompe à bateau électrique.



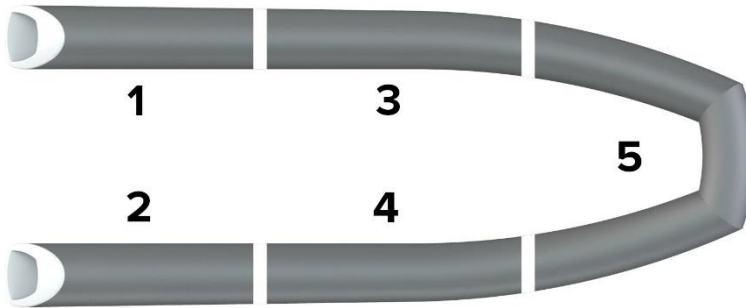
ATTENTION

SI VOUS UTILISEZ UNE PETITE POMPE ELECTRIQUE, COMPLÉTEZ LA PROCEDURE EN UTILISANT LA POMPE A PIED POUR ATTEINDRE LA PRESSION NOMINALE REQUISE.



Commencez la procédure de gonflage en suivant la séquence indiquée à la figure 20. Dans un premier temps, gonflez partiellement chaque chambre (environ 0,1 bar), puis répétez la procédure en gonflant chaque chambre à sa pression nominale, soit 0,15 bar.

La pression nominale est de 0,15 bar (2,15 psi).



La chute de pression jusqu'à 20 mbar est normale après la mise à l'eau du bateau en raison de la différence entre la température de l'air et celle de l'eau.

Fig. 20. Séquence de gonflage du flotteur.

Vérifiez la pression dans chaque chambre à l'aide d'un manomètre (non fourni). Si vous ne disposez pas d'un manomètre, la procédure suivante vous servira de guide. Appuyez fermement un doigt sur le flotteur - si le flotteur est enfoncé d'environ 10 mm ($\frac{3}{8}$ pouce), cela indique que la pression est à peu près correcte.

Une fois que les chambres à air ont été gonflées à la pression nominale, remettez les bouchons en place.



UTILISATION DU BATEAU

Les capuchons de vannes protègent les vannes d'une ouverture accidentelle, assurent une étanchéité secondaire et protègent les vannes de la contamination.

Les valves nécessitent peu d'entretien. Nettoyez-les à l'aide d'un produit ménager standard.

N'oubliez pas que les changements de température ambiante modifient la pression de gonflage à l'intérieur de la chambre à air, *en particulier dans les régions tropicales*. S'il n'y a pas de soupape de surpression, un flotteur qui a été gonflé à sa pression nominale ou au-dessus le matin peut être chargé au-delà de sa pression de conception et être endommagé par une augmentation significative de la pression résultant de la dilatation thermique des gaz due à l'augmentation de la température dans l'après-midi.



AVERTISSEMENT

SI LA PRESSION À L'INTÉRIEUR DU FLOTTEUR DEVIENT EXCESSIVE, LES JOINTS COLLÉS PEUVENT ÊTRE ENDOMMAGÉS.

Si la température ambiante augmente de manière significative ou si vous avez l'intention de laisser le bateau en plein soleil, nous vous recommandons de réduire la pression de l'air dans chaque chambre. Il est fortement recommandé de garder le bateau à l'ombre ou sous un abri lorsqu'il n'est pas utilisé.



ATTENTION

N'UTILISEZ PAS DE SOURCES D'AIR COMPRIMÉ À HAUTE PRESSION POUR GONFLER LE FLOTTEUR. UNE PRESSION EXCESSIVE PEUT ENDOMMAGER LES JOINTS DE COLLE ET LES PAROIS INTERNES



SOUPAPE DE SURPRESSION (SI APPLICABLE)

Les soupapes de surpression peuvent être installées sur le flotteur, comme le montre la figure 21.

Il sert à protéger la chambre à air du surgonflage et de l'augmentation de la pression due à la chaleur solaire.



Sans filtre

*Avec capuchon de
filtre*

Fig. 21. Soupape de surpression.

Les mailles ultrafines de la coupelle filtrante empêchent la contamination sans affecter la fonction de décharge de pression. Le couvercle du filtre peut être facilement retiré pour le nettoyage.



UTILISATION DU BATEAU

INSTALLATION DU MOTEUR

Les informations relatives à l'assiette du moteur sont données à titre indicatif.



Veillez consulter le manuel fourni par le fabricant du moteur avant d'utiliser le moteur et l'embarcation.

Le concessionnaire ou l'agent agréé du fabricant du moteur doit se charger de l'installation du moteur sur votre bateau.

La position optimale est celle où l'axe de l'hélice est parallèle à l'eau.

CORRECT

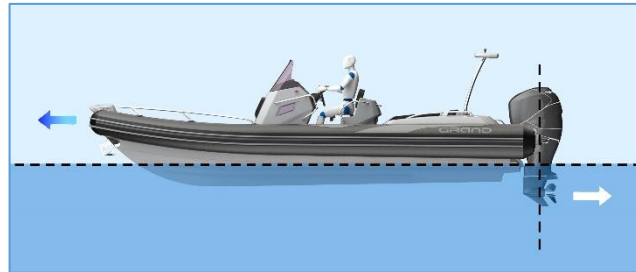


Fig. 22. Trim neutre.

Si le moteur est trop incliné vers l'extérieur par rapport au tableau arrière, le bateau aura tendance à s'enfoncer dans l'eau.

INCORRECT

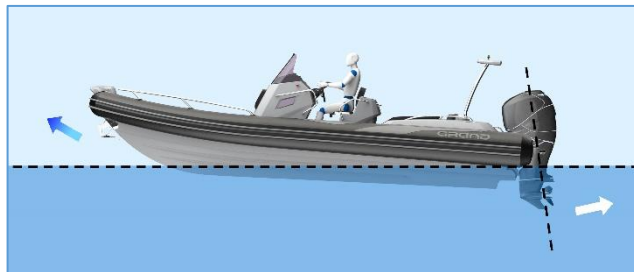


Fig. 23. Trim positif.

Si le moteur est trop incliné vers l'intérieur du tableau arrière, le bateau se déplacera la proue en bas.

INCORRECT

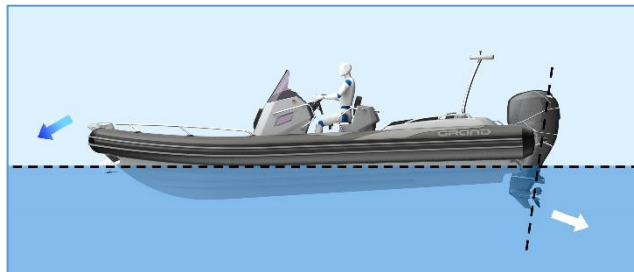


Fig. 24. Trim négatif.



UTILISATION DU BATEAU

DÉMARRAGE ET ARRÊT DU MOTEUR

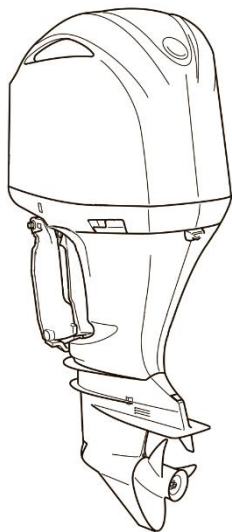


Fig. 25. Moteur.



ATTENTION

ASSUREZ-VOUS QUE LE MOTEUR N'EST PAS ENGRENÉ AVANT D'ESSAYER DE LE DÉMARRER !



ATTENTION

TOUS LES APPAREILS QUI BRULENT DU CARBURANT DOIVENT ÊTRE ALIMENTÉS EN AIR. ASSUREZ-VOUS QUE TOUTES LES PRISES D'AIR SONT DÉGAGÉES AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT QUI BRÛLE DU CARBURANT.

L'entretien courant doit être effectué en stricte conformité avec les instructions données dans le manuel du propriétaire du moteur approprié.



COUPE-CIRCUIT MOTEUR

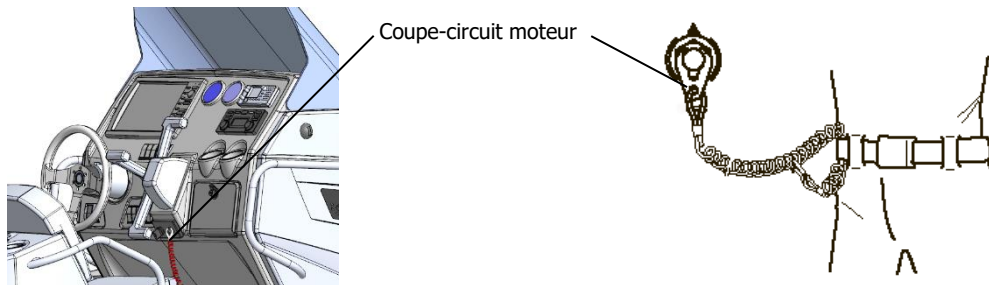


Fig. 26. Coupe-circuit moteur.

Pour des raisons de sécurité, il convient de toujours utiliser un coupe-circuit moteur. Ce dispositif a pour objectif d'arrêter le moteur si, pour quelque raison que ce soit, le pilote n'est plus à son poste de pilotage. Le coupe-circuit est situé à côté de la clé de contact. Démarrez le moteur et vérifiez que le coupe-circuit d'urgence fonctionne correctement.



DANGER

LORSQUE LE MOTEUR TOURNE, LE FIL DU COUPE-CIRCUIT MOTEUR DOIT TOUJOURS ETRE PORTÉ AU POIGNET, À LA CHEVILLE OU FIXE À VOS VETEMENTS OU À VOTRE VÊTEMENT DE FLOTTAISON INDIVIDUEL. IGNORER CETTE INSTRUCTION PEUT ENTRAÎNER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES.



UTILISATION DU BATEAU

ÉLECTRICITÉ

Tension du système : 12 V, système à courant continu à deux fils avec mise à la terre négative. La connexion se fait par l'intermédiaire d'un moteur.

COUPE-BATTERIE

Le coupe-batterie est conçu pour isoler la batterie du circuit électrique du bateau. Il est utilisé lorsque le bateau est stocké à long terme pour éviter que la batterie ne se vide, lors de l'entretien (qui doit être effectué par un électricien qualifié) et dans les cas d'urgence.

Spécification :

Tension de fonctionnement : jusqu'à 48 volts DC.

Courant maximal : 380 A - 5 min, 850 A - 10 sec.

Le coupe-batterie est situé sur le côté extérieur/intérieur du compartiment arrière, dans un endroit accessible au barreur. Il doit être accessible à tout moment pour déconnecter tous les dispositifs de la batterie.



ATTENTION

LA BATTERIE NE DOIT JAMAIS ÊTRE DÉCONNECTÉE DU MOTEUR EN MARCHÉ !



PANNEAU D'INTERRUPTEURS

Les interrupteurs suivants, situés sur la console de pilotage, permettent d'allumer et d'éteindre le klaxon, les feux de navigation, le feu d'ancre/de position, la pompe de cale et la douche.

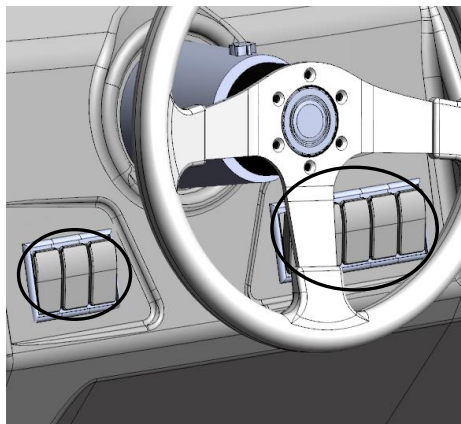
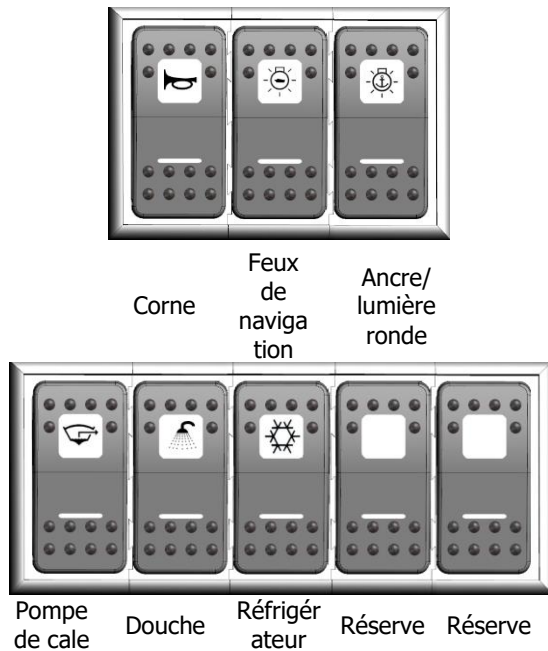


Fig. 27. Panneau de commande.



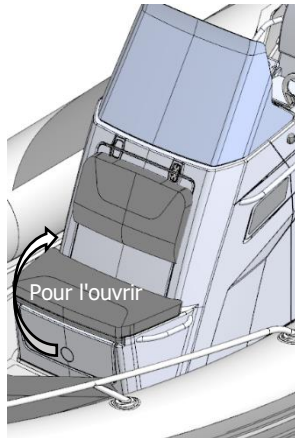
UTILISATION DU BATEAU

BOÎTE À FUSIBLES À LAMES

La boîte à fusibles est située à l'intérieur de la console de pilotage, du côté intérieur d'une trappe (fig. 28).

Pour remplacer un fusible, déverrouillez et ouvrez le couvercle transparent de la boîte à fusibles. Retirez le fusible grillé et remplacez-le par un nouveau. Remettez le couvercle de la boîte à fusibles en place. Les valeurs nominales des fusibles concernés sont indiquées ci-dessous.

AVIS IMPORTANT Veillez à toujours avoir à bord un jeu de fusibles de rechange approprié.



Circuit	Courant assigné, A
Corne	5
Feu d'ancre/de toit	5
Feux de navigation	5
Prise pour accessoires	2
Pompe de cale	4
Pompe de douche	5
Réfrigérateur	15

Fig. 28. Emplacement de la boîte à fusibles.



KLAXON ÉLECTRIQUE (SI APPLICABLE)

Le klaxon sert à avertir les autres embarcations et les particuliers lors de la mise à l'eau, de l'amarrage ou dans d'autres situations liées à la sécurité.

Le klaxon est monté sur la console de pilotage.

Le klaxon est activé ou désactivé à l'aide d'un interrupteur situé sur la console de pilotage. Pour utiliser l'avertisseur, appuyez sur le commutateur et maintenez-le enfoncé. Relâchez l'interrupteur pour éteindre l'avertisseur.

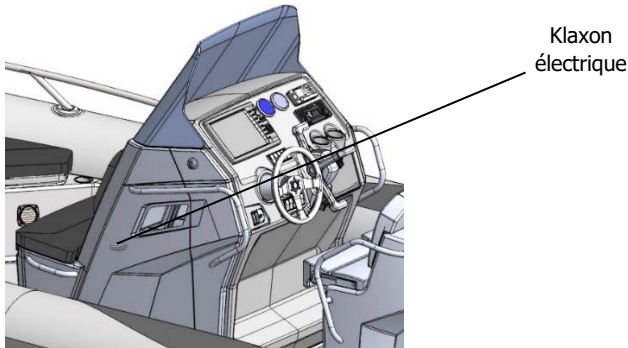


Fig. 29. Klaxon électrique.

Avant d'entreprendre un voyage, vérifiez le fonctionnement de l'avertisseur sonore en l'allumant et en l'éteignant brièvement.



UTILISATION DU BATEAU

FEUX DE NAVIGATION

Les feux de navigation sont conçus pour indiquer la position relative de l'embarcation, la nature de son mouvement ou sa localisation de nuit. Les feux latéraux sont un feu vert à tribord et un feu rouge à bâbord.

Les feux de navigation sont situés sur la console de pilotage (feux latéraux) et sur le mât (feux périphériques).

Utilisez le commutateur situé sur la console de pilotage pour allumer et éteindre les feux de navigation en cas de besoin.

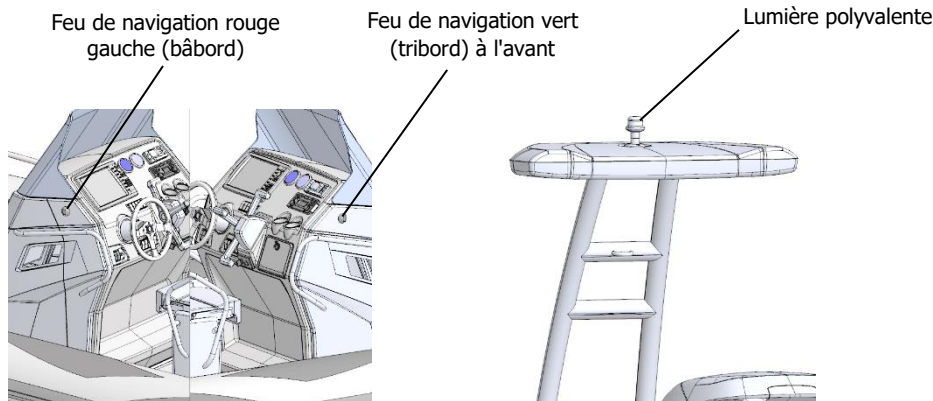


Fig. 30. Feux de navigation.

ANNEAUX DE LEVAGE

Pour soulever le bateau et le placer sur des bossoirs, utilisez uniquement les anneaux de levage montés en usine (fig. 31, 32). Les anneaux de levage sont conçus pour supporter le poids total du bateau avec le moteur au maximum. N'utilisez que des élingues de levage certifiées capables de supporter une telle charge.

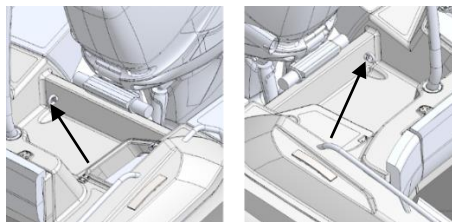
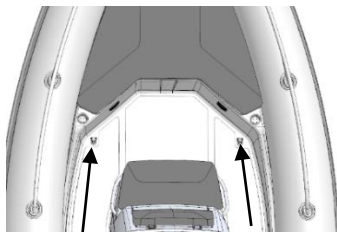


Fig. 31. Anneaux de levage de l'étrave, 2 pos. Fig. 32. Anneaux de levage arrière, 2 pos.

Avant de soulever le bateau :

- assurez-vous que le bateau est complètement vide lorsqu'il est soulevé ; cela signifie qu'il faut retirer tous les objets qui pourraient tomber du bateau pendant le processus de levage, tels que les bagages, le matériel et d'autres objets non fixés.
- ouvrez les bouchons de vidange du cockpit pour permettre à l'eau (telle que l'eau de pluie) de s'écouler facilement.

Lorsque le bateau est à terre, sur un bossoir ou une remorque, ouvrez le bouchon de vidange de la coque pour que l'eau puisse s'écouler hors du bateau.



AVERTISSEMENT

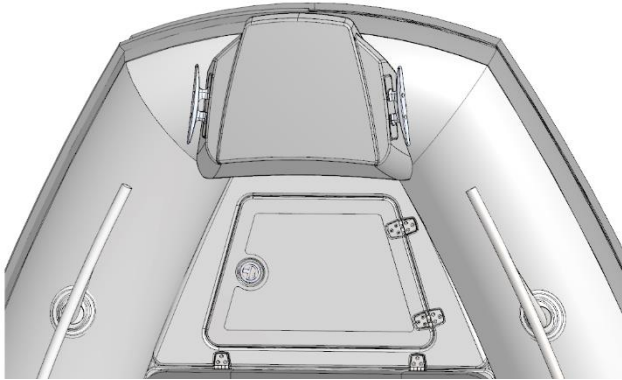
ASSUREZ-VOUS QUE PERSONNE N'EST À BORD LORS DU LEVAGE.



UTILISATION DU BATEAU

COMPOSANTS D'UN BATEAU

CASIER À ARCS



AVIS IMPORTANT

Nous vous recommandons de bien fermer tous les casiers, boîtes de rangement et compartiments hachurés.

Fig. 33. Coffre de proue avec compartiment pour l'ancre et trappe.



ATTENTION

FAITES ATTENTION LORSQUE VOUS OUVREZ/FERMEZ LES ÉCOUTILLES. LEUR FERMETURE ACCIDENTELLE PEUT VOUS BLESSER.

SIÈGE DE BARRE ET DE PASSAGER / BOLSTER AVEC WET BAR FONCTIONNEL

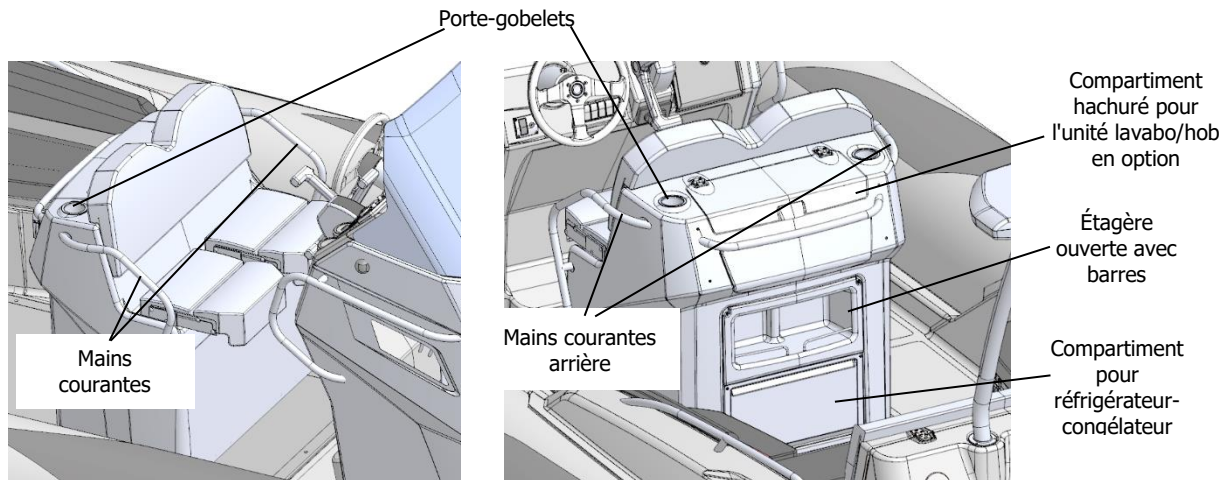


Fig. 34. Siège / traversin de barre et de passager avec wet bar fonctionnel.

RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR (SI APPLICABLE)

IMPORTANT N'oubliez pas d'éteindre la batterie si le réfrigérateur n'est pas utilisé, car il s'agit d'un appareil qui consomme de l'énergie.

Prenez soin du réfrigérateur de la même manière que vous le faites pour votre réfrigérateur domestique. Veillez à ce qu'il soit propre et que les aliments y soient en sécurité.



UTILISATION DU BATEAU

ÉVIER AVEC ROBINET (SI APPLICABLE)

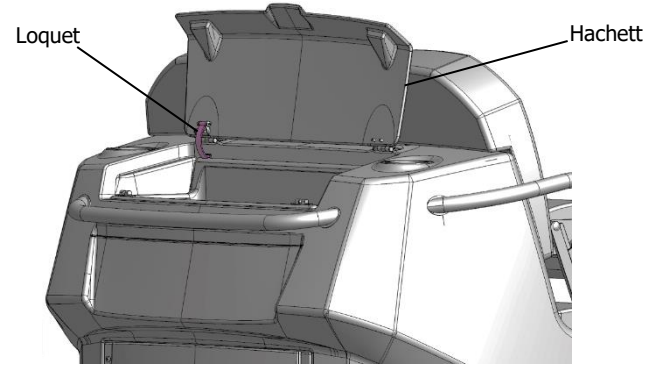
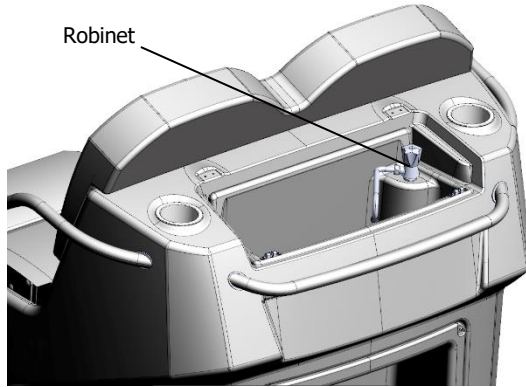


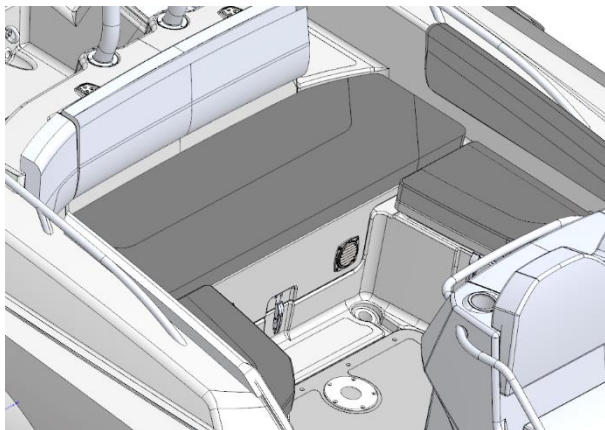
Fig. 35. Un évier avec robinet dans le compartiment hachuré du siège double.

AVIS IMPORTANT

Pour éviter d'endommager le loquet, déplacez-le vers le haut avant de fermer la trappe.



SIÈGES ARRIÈRE EN FORME DE CANAPÉ U-FORM / COFFRE ARRIÈRE



AVIS IMPORTANT

Avant de partir en voyage, vérifiez que tous les coussins sont bien fixés.

Retirez toujours les coussins avec précaution.

Ne tirez pas sur le coussin pour ouvrir un bouton pression.

Fig. 36. Pont en forme de U intégrant un canapé à l'arrière.

Les sièges de style sofa sont dotés de coussins moelleux et d'un dossier haut.

Deux coffres latéraux sont situés sous les sièges.

Coffre arrière avec grand panneau d'accès. Le panneau est soutenu par des ressorts à gaz.



UTILISATION DU BATEAU

TRAPPES LATÉRALES ARRIÈRE POUR LE CORDAGE

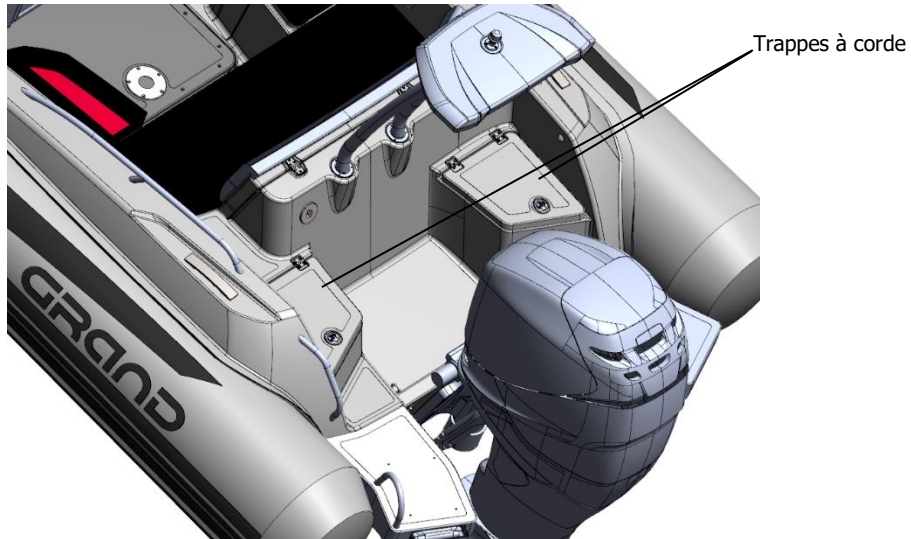
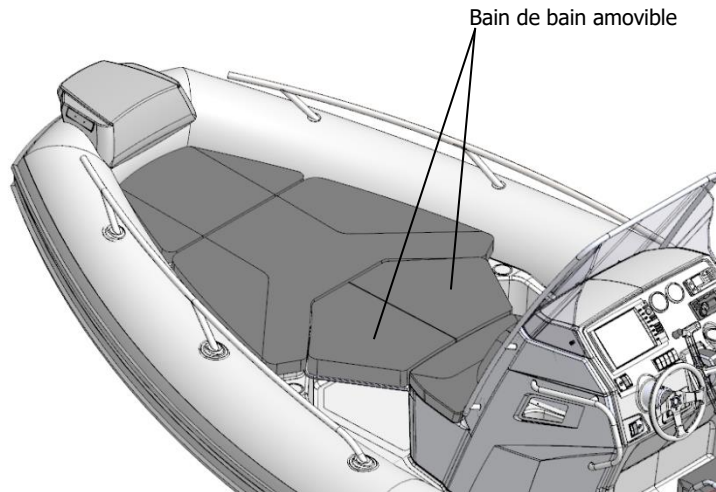


Fig. 37. Trappes latérales arrière pour le cordage.

BAIN DE SOLEIL AVANT AMOVIBLE AVEC COUSSIN (SI APPLICABLE)



AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ JAMAIS LE BAIN DE SOLEIL AVANT LORSQUE LE BATEAU EST EN ROUTE. IL Y A UN RISQUE DE CHUTE PAR-DESSUS BORD.

Fig. 38. Bain de soleil avant amovible.



ATTENTION

RANGÉZ TOUJOURS LE SUNDEC AMOVIBLE DANS LE COMPARTIMENT DE RANGEMENT SI VOUS PRÉVOYEZ DE NAVIGUER À PLUS DE 15 NŒUDS.



UTILISATION DU BATEAU

BAIN DE SOLEIL ARRIÈRE AMOVIBLE AVEC COUSSIN (SI APPLICABLE)



Fig. 39. Bain de soleil arrière amovible.



ATTENTION

RANGÉZ TOUJOURS LE BAIN DE SOLEIL AMOVIBLE DANS LE COMPARTIMENT DE RANGEMENT SI VOUS PRÉVOYEZ DE NAVIGUER À PLUS DE 15 NŒUDS.

TABLE AMOVIBLE (SI APPLICABLE)

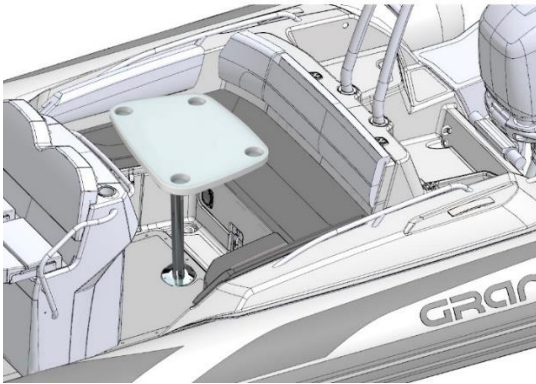


Fig. 40. Table amovible avec 4 porte-gobelets.

Assemblez le pylône tubulaire et le plateau de table, puis insérez-les dans le support de table situé dans le pont.



AVERTISSEMENT

RANGÉZ TOUJOURS UNE TABLE AMOVIBLE DANS LE COMPARTIMENT DE RANGEMENT SI VOUS AVEZ L'INTENTION DE CROUPIR À PLUS DE 15 NŒUDS.



UTILISATION DU BATEAU

RAILS EN ACIER INOXYDABLE (SI APPLICABLE)

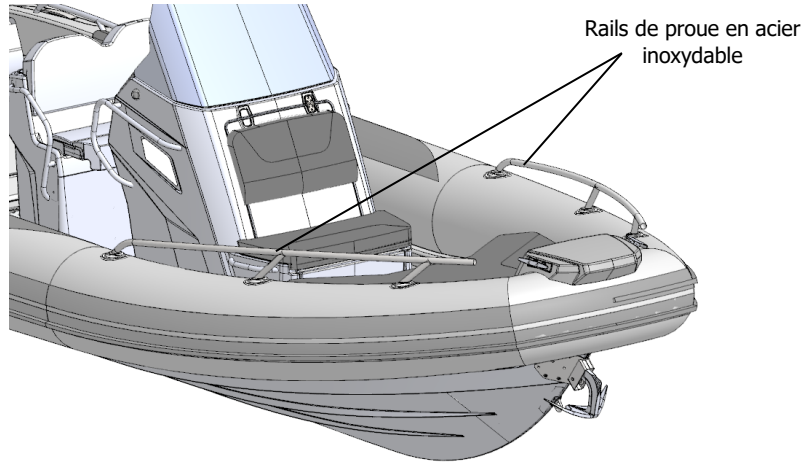


Fig. 41. Rails d'étrave en acier inoxydable.



ATTENTION

N'UTILISEZ JAMAIS LES RAILS POUR VOUS AMARRER.
NE VOUS ATTACHEZ QU'AUX TAQUETS ET A L'ŒILLET D'AMARRAGE.

L'ARCHE DE REMORQUAGE DES SKIS NAUTIQUES (SI APPLICABLE).

Respectez toujours les procédures de conduite sécurisées lorsque vous remorquez un skieur nautique.

Pour obtenir des informations sur les procédures de remorquage des skis nautiques, contactez l'école de motonautisme ou le club nautique de votre région.

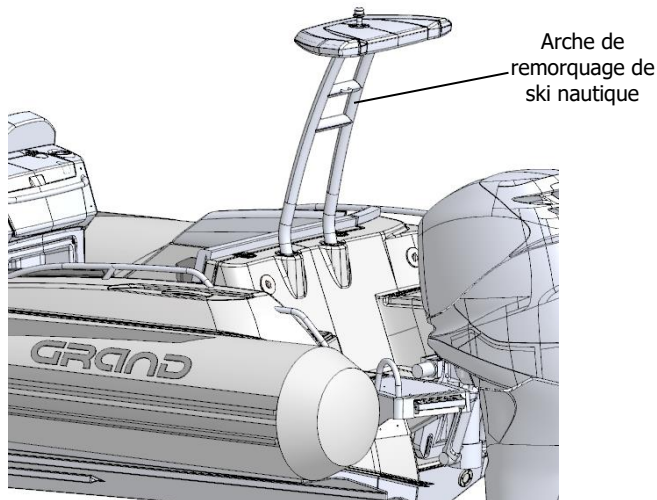


Fig. 42. Arche de remorquage de ski nautique.



AVERTISSEMENT

LA CHARGE DE TRAVAIL SURE DE L'ARCHE DE REMORQUAGE EST INDIQUEE SUR UNE ETIQUETTE FIXEE A L'ARCHE.

NE LAISSEZ JAMAIS LES PASSAGERS S'ASSEOIR SUR LE CANAPÉ ARRIÈRE LORSQUE VOUS REMORQUEZ UN SKIEUR. SI LE CÂBLE DE REMORQUAGE SE DÉTACHE, IL RISQUE DE S'ENFONCER DANS LE COCKPIT.

N'UTILISEZ PAS L'ARBRE DE REMORQUAGE POUR TIRER TOUT TYPE DE FLOTTEUR (FLOTTEUR BANANE, DONUT, FLOTTEUR BUMPER, FLOTTEUR KITE, TORUS INFLATABLE, BISCUITS, etc.)



UTILISATION DU BATEAU

PASSAGE RÉSERVÉ À L'EMBARQUEMENT (ACCÈS À LA PLATE-FORME DE NATATION)

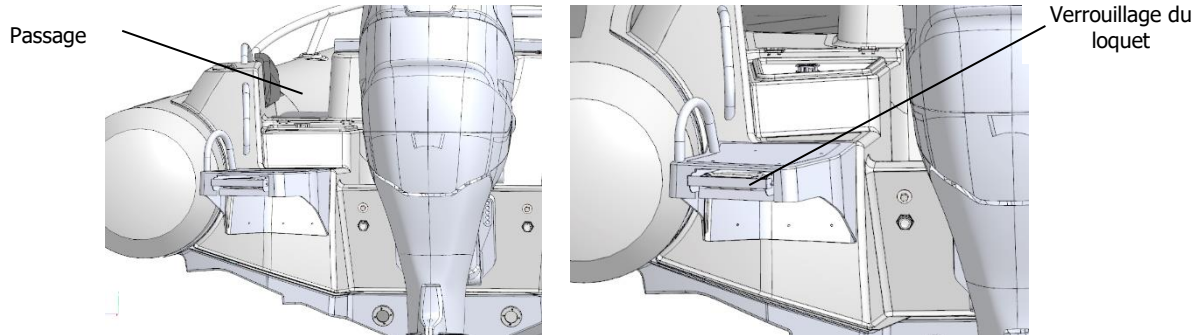


Fig. 43. Passage d'embarquement.



ATTENTION

VERIFIEZ QUE LE LOQUET DE SECURITE RABATTABLE EST EN PLACE AVANT D'ENTREPRENDRE UN VOYAGE OU DE REMORQUER LE BATEAU.

LES ARTICULATIONS DE L'ECHELLE TELESCOPIQUE PEUVENT BLESSER VOS MAINS. FAITES ATTENTION.



AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS LES PLATES-FORMES DE NATATION LORSQUE LE MOTEUR EST EN MARCHÉ !



KIT DE DOUCHE À EAU (SI APPLICABLE)

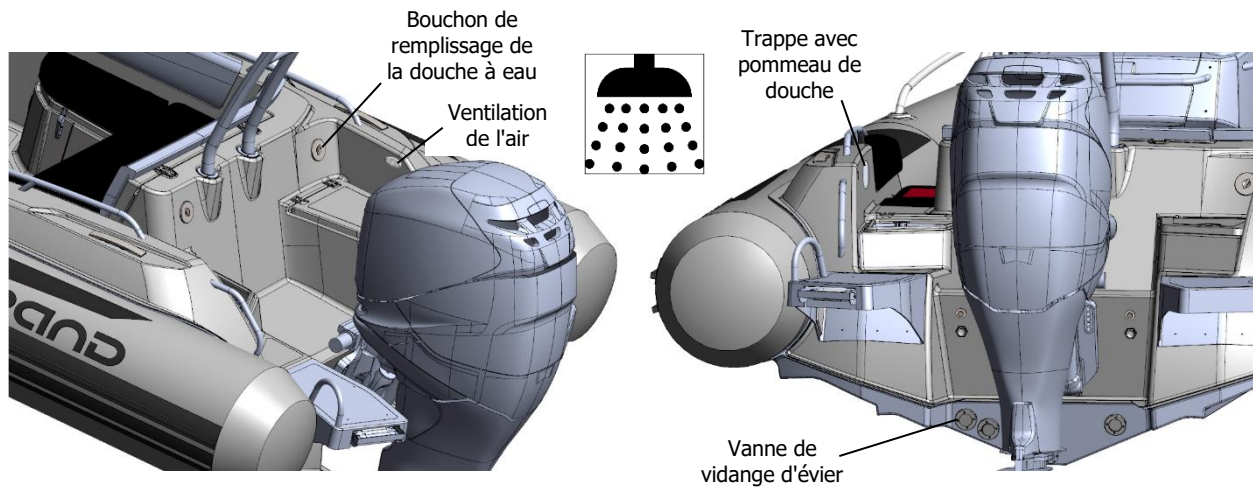
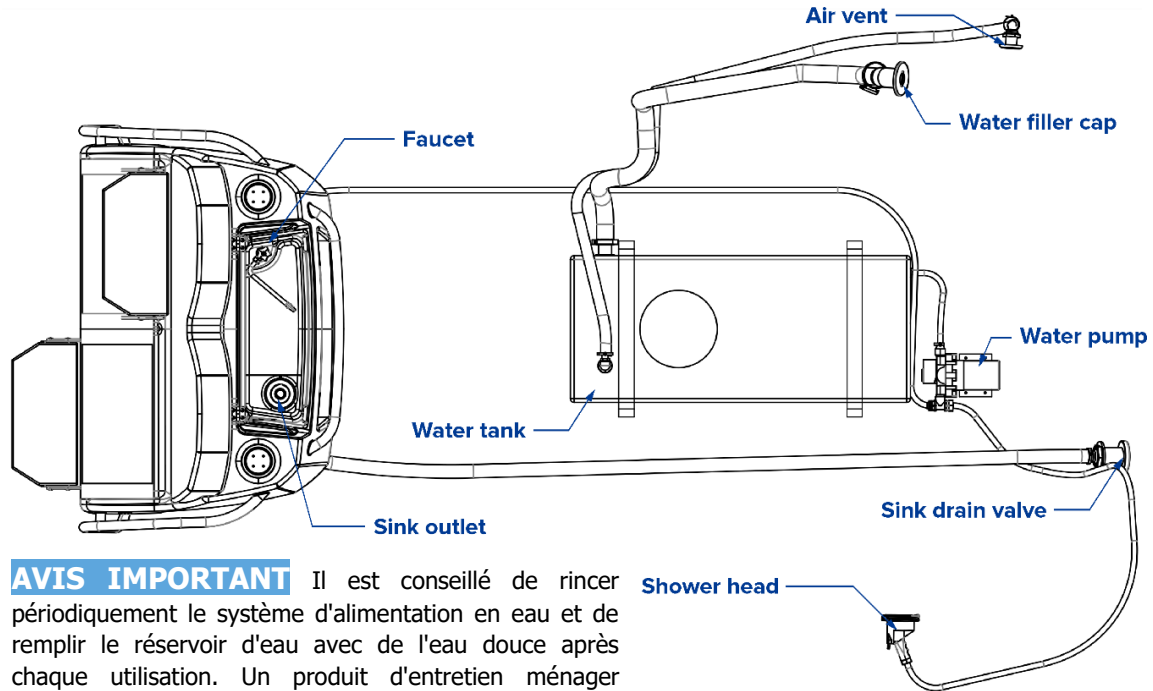


Fig. 44. Ensemble de douche à eau.



UTILISATION DU BATEAU

SYSTÈME D'APPROVISIONNEMENT EN EAU (SI APPLICABLE)



AVIS IMPORTANT Il est conseillé de rincer périodiquement le système d'alimentation en eau et de remplir le réservoir d'eau avec de l'eau douce après chaque utilisation. Un produit d'entretien ménager courant peut être utilisé pour le nettoyage du système.

Fig. 45. Le système d'approvisionnement en eau.

TOILETTES ÉLECTRIQUES (SI APPLICABLE)

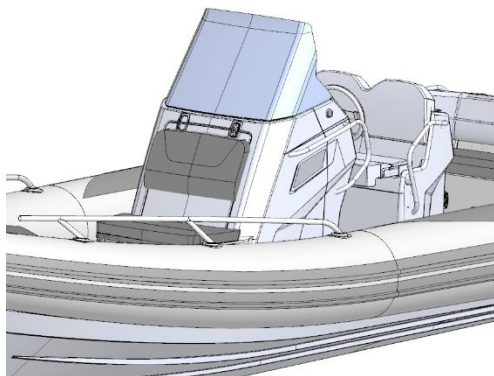
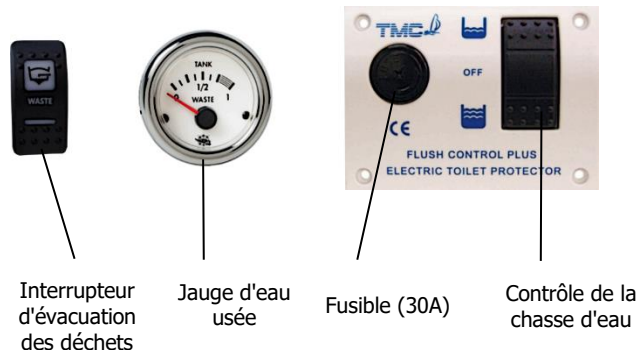


Fig. 46. Toilette électrique.



Pour remplacer un fusible, tournez-le pour libérer le porte-fusible.

Fig. 47. Panneau de contrôle du système de traitement des eaux usées.

Un WC électrique et un panneau de contrôle du système d'assainissement sont situés à l'intérieur de la console de pilotage. Pour y accéder, soulevez la porte avant de la console de pilotage, puis fixez-la à l'aide d'un ressort à gaz. Le système de contrôle offre deux options de chasse d'eau : une chasse d'eau complète ou une demi-chasse d'eau.



ATTENTION

N'OUBLIEZ PAS QUE DANS CERTAINES RÉGIONS, IL EST INTERDIT DE REJETER À LA MER LES EAUX USÉES, MÊME BIODÉGRADABLES.



UTILISATION DU BATEAU

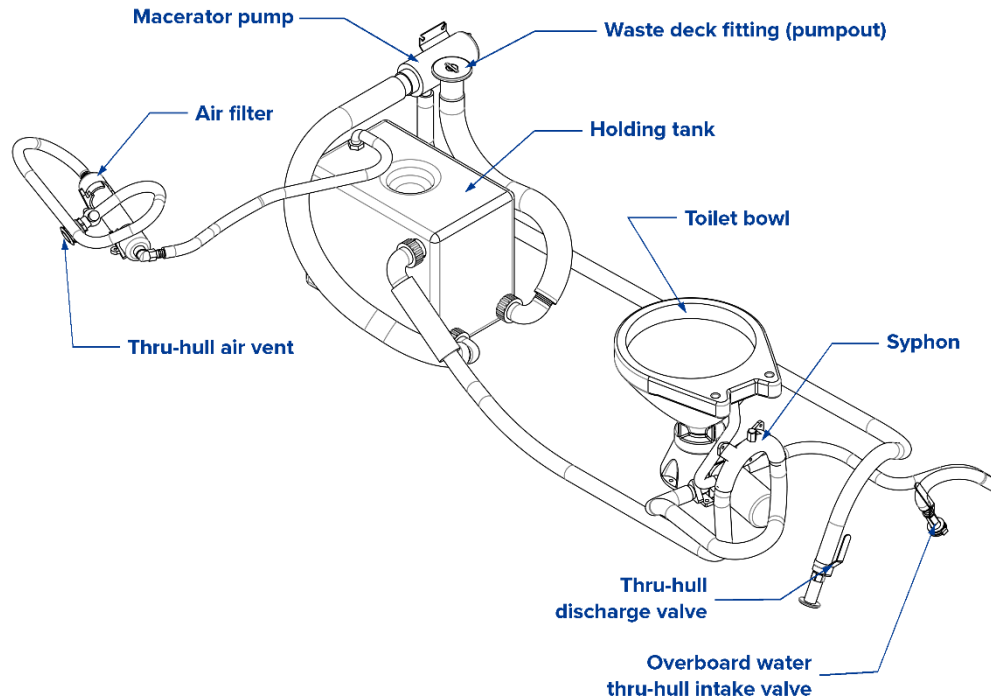


Fig. 48. Système de traitement des eaux usées. Disposition générale.

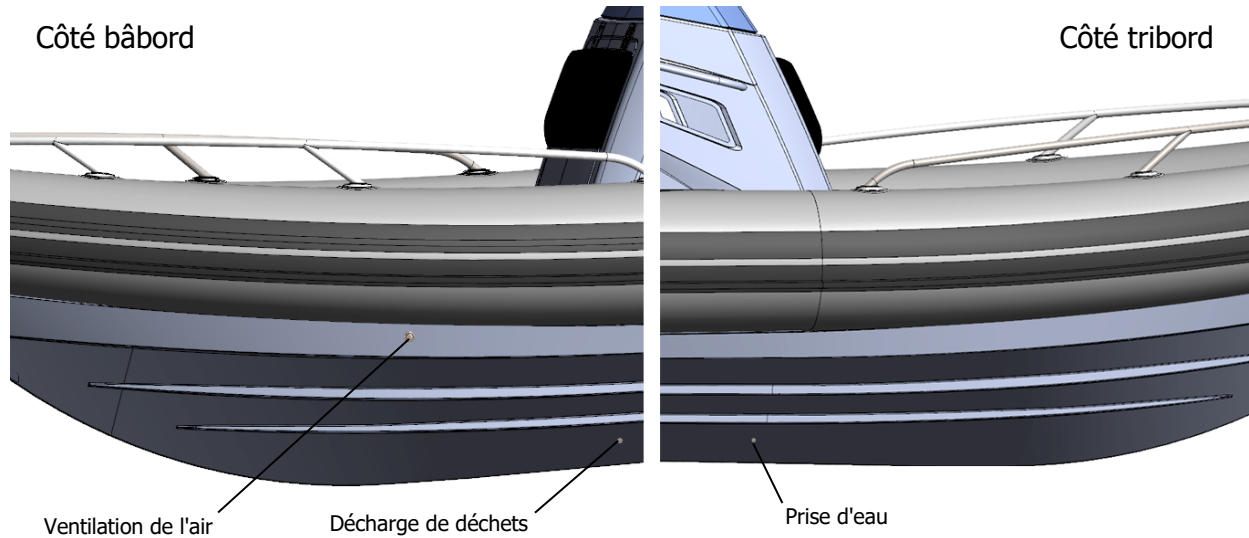


Fig. 49. Système d'évacuation des eaux usées. Emplacement des purgeurs d'air, des prises d'eau et des raccords d'évacuation des eaux usées.



UTILISATION DU BATEAU

COMMENT UTILISER LE SYSTEME D'ÉVACUATION DES EAUX USÉES

Avant d'utiliser les toilettes, vous devez ouvrir une vanne de prise d'eau à l'extérieur de la coque (fig. 48). Si vous vous trouvez dans une zone offshore où le rejet d'eaux usées biodégradables est autorisé, ouvrez une vanne de décharge à l'intérieur de la coque (fig. 48). La mise en marche de la pompe à macération est assurée par l'interrupteur d'évacuation des eaux usées (fig. 47). Les vannes d'entrée et de sortie d'eau sont situées dans le compartiment hachuré derrière la cuvette des toilettes (fig. 50).

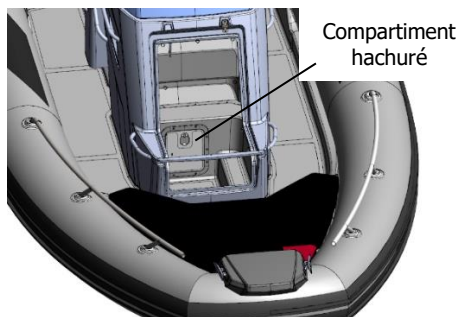


Fig. 50. Emplacement des vannes.



Fig. 51. Emplacement du raccord du tablier à déchets.

La vidange du réservoir d'eaux usées peut être effectuée par un camion de vidange dans un port. Pour ce faire, connectez le raccord du tuyau de réception du camion de collecte des eaux usées au raccord du pont de pompage (fig. 51).

TOIT BIMINI REPLIABLE PLIABLE (SI APPLICABLE)



Fig. 52. Toit Bimini repliable.



ATTENTION

UTILISEZ UN BIMINI LORSQUE VOTRE BATEAU N'EST PAS EN MOUVEMENT. GARDER LE BIMINI EN POSITION DE RANGEMENT SI VOUS PREVOYEZ DE NAVIGUER A PLUS DE 20-25 NŒUDS.



UTILISATION DU BATEAU

PROCÉDURE D'INSTALLATION DU TOIT BIMINI

Un toit Bimini est fourni préassemblé.

1. Déballez le toit Bimini.
2. Insérez l'extrémité de l'œillet du poteau dans la charnière du pont en le fixant à l'aide d'une goupille élastique.
3. La même procédure doit être répétée du côté opposé.
4. Déployez le Bimini Top avec la toile, fixez les poteaux de soutien aux structures d'attache situées à l'arrière.
5. Fixez les sangles réglables aux structures d'attache situées sur la proue.
6. Vérifiez que la toile supérieure est bien tendue et que toutes les attaches sont serrées.



TOIT RIGIDE (SI APPLICABLE)

Toit rigide



Fig. 53. Toit rigide (vue A).



UTILISATION DU BATEAU

TOIT RIGIDE (SI APPLICABLE)



Fig. 54. Toit rigide (vue B).

Le hard-top est conçu pour protéger du soleil.



AVERTISSEMENT

IL EST INTERDIT DE MONTER SUR LE HARD-TOP.

KIT ANTIDÉRAPANT SEADECK (SI APPLICABLE)



Fig. 55. Produit antidérapant SeaDeck.

Produit sûr et confortable, non absorbant et à longue durée de vie, spécialement conçu pour les applications marines.

La surface texturée et robuste à micro-points garantit :

- Traction exceptionnelle même sur sol mouillé.
- Confort inégalé lorsque vous vous tenez debout, marchez ou vous penchez sur les surfaces des bateaux.
- Absorption des chocs, ce qui réduit la fatigue.
- Protection des surfaces des bateaux contre les rayures, les éclats et les bosses.
- Caractéristiques de réduction du bruit - idéal pour les pêcheurs.

Les zones suivantes de votre bateau (en fonction du modèle) peuvent être améliorées par le matériau antidérapant SeaDeck :

- Pont.
- Console de direction.
- Plaque de marche avant.
- Plateformes de natation.

La surface SeaDeck, extrêmement résistante aux taches, peut être facilement nettoyée avec du savon, de l'eau chaude et une brosse dure. Pour obtenir les meilleurs résultats de nettoyage, essayez d'enlever toutes les taches, les déversements et les fuites dès que possible.



ATTENTION

N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS A BASE D'ACIDE. ÉVITEZ D'UTILISER DES NETTOYEURS A HAUTE PRESSION.



UTILISATION DU BATEAU

ANCRAGE, AMARRAGE ET REMORQUAGE

ANCRAGE

Assurez-vous que votre bateau est équipé d'une ancre et d'une ligne appropriées. Si vous n'êtes pas sûr, demandez à votre revendeur qui se fera un plaisir de vous conseiller. La mise en place d'un ancrage sûr nécessite des connaissances et de la pratique ; il est donc important que cette procédure soit effectuée par des personnes dûment formées.

Lorsque vous ancrez votre bateau, assurez-vous que vous ne créez pas une situation potentiellement dangereuse pour vous-même, les autres bateaux ou les personnes.



AVERTISSEMENT

ANCREZ-VOUS UNIQUEMENT DANS DES ZONES OU VOTRE BATEAU NE GENERA PAS LES AUTRES BATEAUX.

NE PAS JETER L'ANCRE DANS UN CHENAL !

Avant d'ancre le bateau, arrêtez le moteur. Si le bateau est équipé d'un guindeau, consultez le manuel du fabricant.

Lorsque vous mouillez, soyez conscient que l'état du fond marin, les changements de marée, la force et la direction du vent et les courants affecteront la position du bateau. Utilisez les repères locaux pour obtenir une position approximative du bateau et vérifiez-la régulièrement.

Lorsque vous ne l'utilisez pas, veillez à ce que l'ancre et la ligne soient rangées dans la baille à mouillage.

GUINDEAU (SI APPLICABLE)

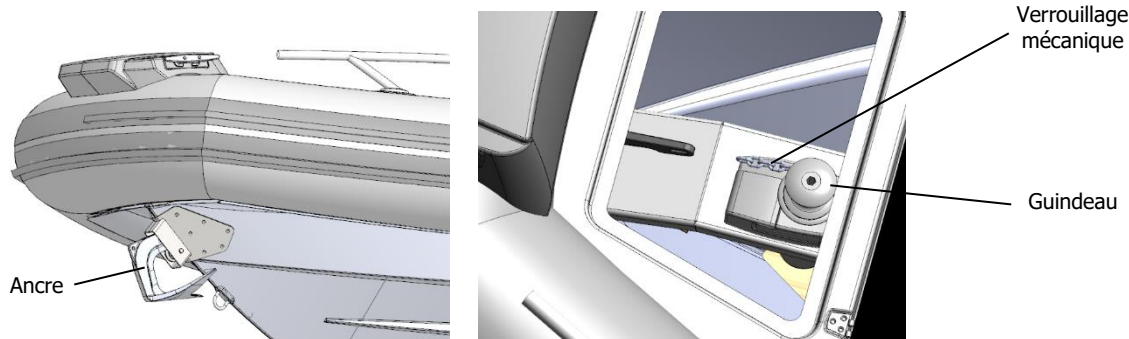


Fig. 56. Guindeau et ancre.

Avant de jeter l'ancre, vérifiez si la chaîne est libérée du verrou mécanique.



AVERTISSEMENT

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL DU GUINDEAU POUR CONNAÎTRE LES MESURES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES (FOURNI AVEC LE BATEAU). LE GUINDEAU NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ COMME SEUL DISPOSITIF D'ARRIMAGE. UTILISEZ UN VERROU MÉCANIQUE POUR LA CHAÎNE DE L'ANCRE AFIN D'EMPÊCHER TOUTE LIBÉRATION ACCIDENTELLE DE L'ANCRE.



UTILISATION DU BATEAU

Le guindeau est fourni avec une poignée pour une utilisation manuelle. En cas d'absence d'alimentation électrique ou de panne du guindeau, il est possible de l'utiliser manuellement en tournant la poignée. Dans tous les cas, assurez-vous que le guindeau est déconnecté de l'alimentation électrique avant d'utiliser la poignée. Lisez attentivement le manuel d'utilisation du guindeau avant d'agir.



AVERTISSEMENT

LA CHAÎNE ET LE GUINDEAU PEUT PROVOQUER DE GRAVES BLESSURES À LA MAIN.

NE TOUCHEZ PAS LA CHAÎNE ET L'ANCRE LORSQUE LE GUINDEAU EST EN MARCHÉ.

AVIS IMPORTANT Le guindeau étant un appareil qui consomme beaucoup d'énergie, il est préférable de l'utiliser lorsque le moteur hors-bord est en marche.



ATTENTION

SOYEZ PRUDENT LORSQUE VOUS RELEVEZ L'ANCRE. SI L'ANCRE EST RELEVÉE RAPIDEMENT, LA CHAÎNE RISQUE DE S'ENTORTILLER ET L'ANCRE D'ENDOMMAGER LA COQUE ET/OU LE FLOTTEUR LORSQU'ELLE SORTIRA DE L'EAU. ARRÊTEZ PÉRIODIQUEMENT LE GUINDEAU POUR PERMETTRE À L'ANCRE DE SE METTRE DANS LA BONNE POSITION.

SOYEZ PARTICULIÈREMENT ATTENTIF LORSQU'IL NE RESTE QUE QUELQUES MÈTRES DE CHAÎNE. ARRÊTEZ LE GUINDEAU POUR VOUS ASSURER QUE L'ANCRE EST DANS LA BONNE POSITION AFIN D'ÉVITER D'ENDOMMAGER LE BATEAU.

AMARRAGE

Utilisez les taquets de droite et de gauche et l'œillet de remorquage de proue pour l'amarrage.

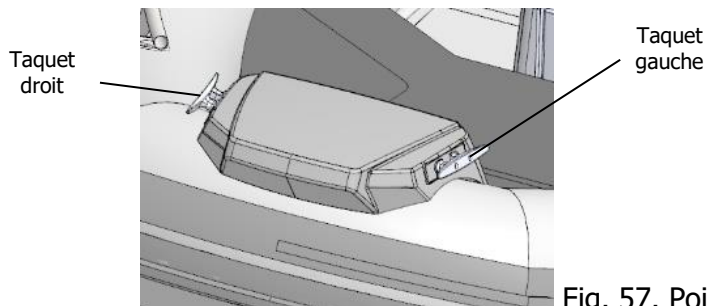


Fig. 57. Points d'amarrage à l'avant.

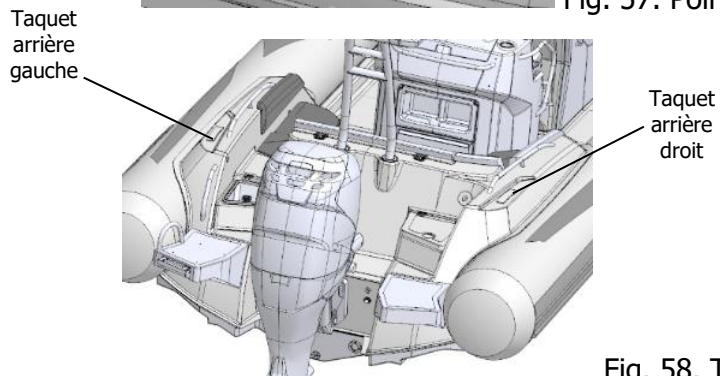


Fig. 58. Taquets arrière.



UTILISATION DU BATEAU

Lorsque le bateau est à terre ou sous bossoir, les bouchons de vidange du cockpit doivent rester ouverts. Ainsi, l'eau de pluie ne s'accumulera pas dans le bateau.

Résistance à la rupture, kN	
Taquet d'étrave	20
Taquet arrière	18



ATTENTION

LA RESISTANCE A LA RUPTURE DES SUSPENTES NE DOIT EN GENERAL PAS DEPASSER 80 % DE LA RESISTANCE A LA RUPTURE DU POINT D'APPUI CORRESPONDANT.



ATTENTION

SOYEZ TRES PRUDENT LORSQUE VOUS VOUS AMARREZ : LES BRAS ET LES JAMBES PEUVENT ETRE BLESSES S'ILS SE TROUVENT A L'EXTERIEUR DU BATEAU.

N'UTILISEZ PAS LES MAINS DE SECURITE, LES RAILS, LES MAINS COURANTES, LE VOLANT POUR VOUS AMARRER.



REMORQUAGE

Lorsque vous remorquez un bateau inflatable derrière un autre bateau, connectez toujours la ligne de remorquage uniquement aux anneaux de remorquage. Il est interdit d'utiliser des poignées, des garde-corps, des taquets ou d'autres équipements qui ne sont pas destinés au remorquage.

Si possible, utilisez une double ligne de remorquage lorsque vous remorquez un autre bateau. La deuxième ligne sert de réserve au cas où l'une d'entre elles se romprait ou se détacherait.

Utilisez une ligne de remorquage suffisamment longue pour qu'il y ait au moins deux longueurs de bateau entre les bateaux.

N'utilisez que le câble prévu pour le remorquage, demandez conseil à votre concessionnaire et sélectionnez le câble adapté à votre application (ne remorquez pas avec un câble en nylon à trois brins).

AVIS IMPORTANT *Les annexes ne doivent pas être remorquées sur de longues distances. Un bateau utilisé comme annexe n'est pas conçu pour être remorqué en permanence. Un bateau remorqué doit toujours être observé. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, l'annexe doit être placée et fixée sur le bateau principal (yacht).*

N'utilisez pas un câble de remorquage présentant des signes d'endommagement ou d'usure. Vérifiez que les câbles de remorquage ne sont pas usés ou endommagés avant de les utiliser.

Gardez toujours les mains et les pieds à l'écart des câbles de remorquage.



UTILISATION DU BATEAU

Soyez prêt à larguer ou à couper la ligne de remorquage si nécessaire.

Le remorquage doit être effectué à faible vitesse.

La résistance à la rupture de l'anneau de remorquage est de 24,5 kN.

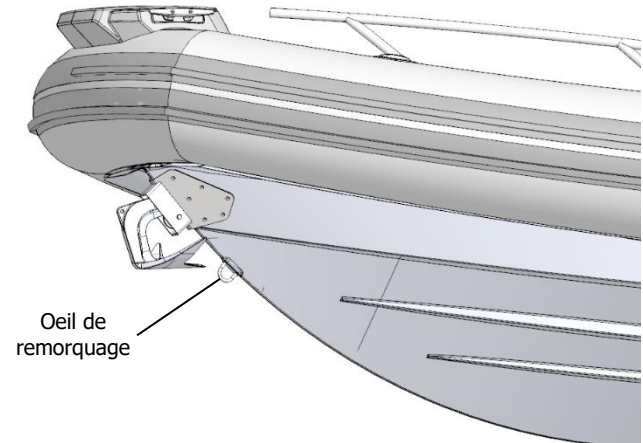


Fig. 59. Oeil de remorquage de l'étrave.



ATTENTION

1. LE REMORQUAGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ À FAIBLE VITESSE (PAS PLUS DE 10 KM/H) ET DANS DE BONNES CONDITIONS D'EAU, SANS VAGUES.
2. LE BATEAU REMORQUÉ DOIT ÊTRE OBSERVÉ À TOUT MOMENT.
3. LA RÉSISTANCE À LA RUPTURE DES LIGNES NE DOIT EN GÉNÉRAL PAS DÉPASSER 80 % DE LA RÉSISTANCE À LA RUPTURE DE L'ANNEAU DE REMORQUAGE DE L'ÉTRAVE.

ÉCHOUAGE



Coque en fibre de
verre

Fig. 6U. Coque en fibre de verre.



ATTENTION

NE FAITES JAMAIS ROULER LE BATEAU SUR UNE SURFACE RUGUEUSE (ROCHES, PIERRES, BETON, ETC.), CAR LA COQUE ET LE FLOTTEUR PEUVENT FACILEMENT ETRE ENDOMMAGES.

Vérifiez régulièrement la surface de la coque en fibre de verre. Si le gel coat est endommagé, contactez votre revendeur pour le faire réparer.

Lorsque vous vous approchez d'une plage ou d'un bord de mer, procédez lentement et avec une extrême prudence.

Évitez les dangers situés sous la surface de l'eau, tels que les rochers. Les dangers peuvent endommager la coque, le flotteur, le moteur ou l'hélice. Ne faites pas avancer le bateau sur la terre ferme, car la coque et le flotteur risquent d'être gravement endommagés.

Ne traînez pas le bateau sur des surfaces rugueuses ou abrasives (rochers, béton, etc.). La coque et le flotteur peuvent être endommagés.



DÉTAILS TECHNIQUES

5. INFORMATIONS TECHNIQUES

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Voir le tableau ci-dessous pour les spécifications techniques du G750GLF.

Modèle		G750GLF
Spécifications	Unité	
Longueur totale	cm pieds/pouces	730 23'11"
Longueur intérieure	cm pieds/pouces	557 18'3"
Largeur hors tout	cm pieds/pouces	285 9'4"
Largeur interne	cm pieds/pouces	170 5'7"
Chambres	Nombre	5
Diamètre du flotteur	cm pouces	58 22"
Tissu tubulaire		PVC/Hypalon
Poids à vide *	kg livres	950 2094
Poids en charge **	kg livres	2486 5480



Capacité de chargement	Kg/lbs	830/1830 (catégorie B) 1160/2257 (catégorie C)
Capacité en passagers	Nombre	10 (catégorie B) 14 (catégorie C)
Hauteur maximale (embarcation légère)	m pieds/pouces	2.1 6'11"
Tirant d'eau maximal (à pleine charge), à partir du point le plus bas du dessous de la coque	m pieds/pouces	0.48 1' 7"
Moteur recommandé	HP kW	200 150
Moteur max	HP kW	300 221
Poids du moteur max	kg livres	300 661
arbre du moteur	pouces	25" (long)
Section médiane / angle d'inclinaison arrière	degrés	25°/20°
Réservoir de carburant intégré	l	260
Capacité du réservoir d'eau (option)	l	75

Note :

* Le poids du bateau nu est le poids du bateau sans aucun accessoire amovible.

** - Masse de l'embarcation en pleine charge (m_{LDC}).



DÉTAILS TECHNIQUES

ÉQUIPEMENT STANDARD ET OPTIONNEL

CARACTÉRISTIQUES STANDARD :

- Coque en V profond en fibre de verre avec pont antidérapant auto-videur
- Coffres d'ancre et de tableau arrière, compartiments de rangement à l'avant et à l'arrière
- Flotteur multi-chambres avec poignées
- Marchepied de proue avec taquets d'amarrage
- Console de pilotage avec pare-brise, siège et chambre intérieure
- Tableau de bord pour écran jusqu'à 2x17", avec boîte à gants et porte-gobelets
- Siège de barre et de passager / bolster avec wet bar fonctionnel
- Canapé arrière intégré au pont en forme de U
- Ensemble de coussins et de dossiers de sièges
- Système de carburant intégré avec réservoir de 260 litres / 68gal
- Porte-gobelets, mains courantes, taquets, anneaux de remorquage et de levage intégrés
- Pompe, pagaies et kit d'entretien



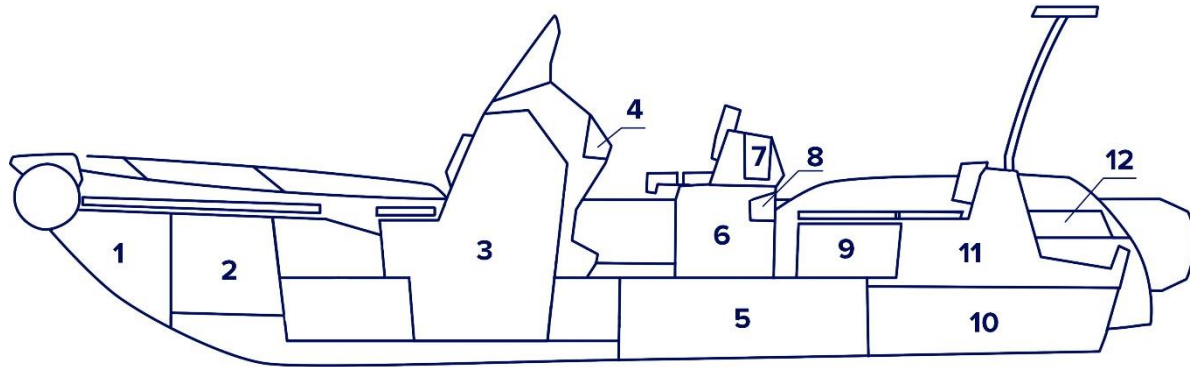
ÉQUIPEMENT EN OPTION :

- Mât de navigation et de ski nautique avec toit en GRP
- Plates-formes de bain arrière avec échelle et main courante
- Pack électrique pour le bateau et la console
- Garde-corps en arc, installation sur le flotteur
- Système de direction hydraulique
- Volant haut de gamme
- Kit de bain de soleil amovible
- Kit de bain de soleil arrière amovible
- Table amovible avec porte-gobelets
- Ensemble WC avec toilettes et réservoir d'eaux noires
- Ensemble d'eau douce avec douche, lavabo et robinetterie
- Réfrigérateur-congérateur, acier inoxydable
- Jeu d'ancre avec guindeau électrique
- Hard-top rigide OU bimini-top en toile
- Ensemble, consoles et couvertures de port
- Revêtement de sol antidérapant souple SeaDek
- Paquets de quilles et de protections de flotteur
- Amélioration de l'acier inoxydable revêtu de poudre noire
- Soupapes de surpression



DÉTAILS TECHNIQUES

TABLEAU DES COMPARTIMENTS



1. Rangement de l'ancre de proue
2. Coffre de proue
3. Rangement polyvalent sur la console principale
4. Boîte à gants avec trappe
5. Compartiment du réservoir de carburant
6. Double siège/tiroir réfrigérant/rangement
7. Compartiment hachuré pour l'unité lavabo/hob en option
8. Étagère ouverte avec barres
9. Deux boîtes de rangement latérales
10. Rangement inférieur à l'arrière
11. Rangement principal à l'arrière
12. Deux panneaux d'ancrage/de cordage à l'arrière

Fig. 61. Tableau des compartiments.

DISPOSITION GENERALE D'UN BATEAU

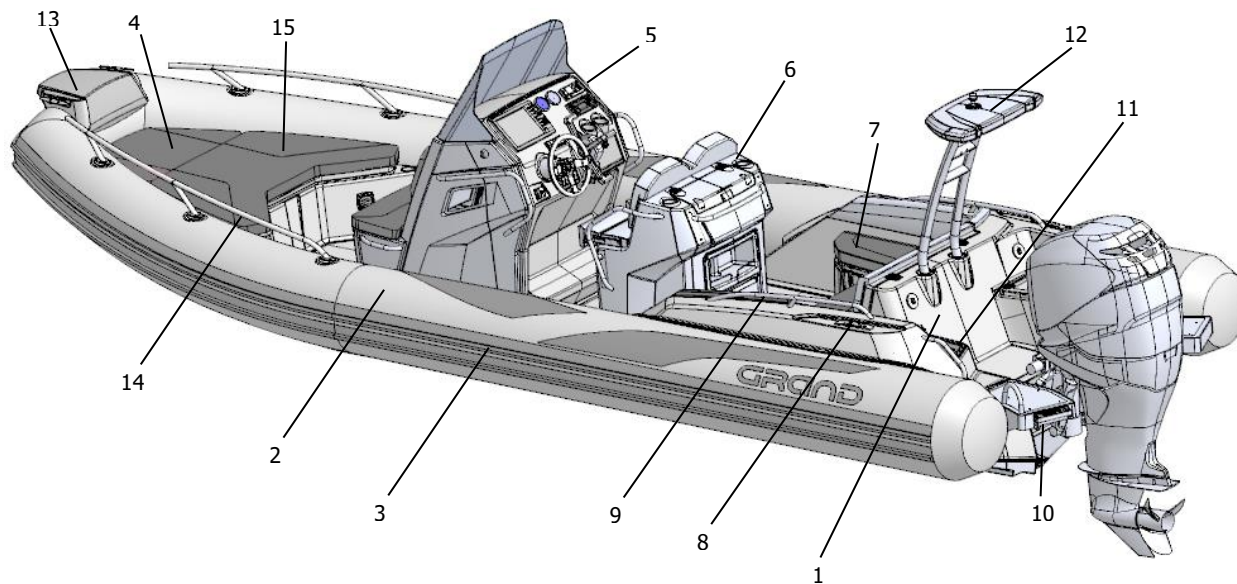


Fig. 62. Disposition générale d'un bateau.



DÉTAILS TECHNIQUES

Disposition générale d'un bateau (voir fig. 62 à la page précédente) :

1. Coque en fibre de verre
2. Flotteur renforcé
3. Piquet de frottement avec protection contre les éclaboussures
4. Trappe de mouillage avec coussin
5. Console de pilotage CL-25
6. Sièges rabattables SD-25 pour la barre et le passager
7. Canapé arrière
8. Crampon de traction
9. Mains courantes arrière
10. Plate-forme de baignade avec échelle repliable
11. Trappe à corde arrière
12. Arche de remorquage de ski nautique
13. Marchepied avant
14. Rampe d'étrave en acier inoxydable
15. Coffre de proue

COMPOSANTS DE LA CONSOLE DE PILOTAGE

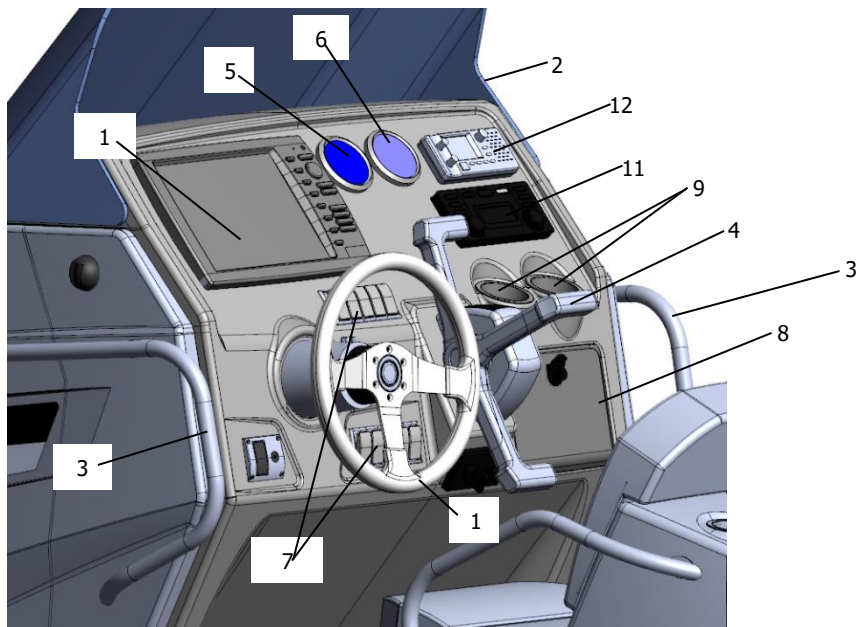


Fig. 63. Composants de la console de pilotage (voir la liste à la page suivante).



DÉTAILS TECHNIQUES

Éléments de la console de pilotage (voir fig. 63 de la page précédente) :

Système de pilotage

Câble de pilotage

Volant (1)

Pare-brise (2)

Main courante (3)

Levier d'accélérateur (en option*) (4)

Compteur de vitesse (en option*) (5)

Tachymètre (en option*) (6)

Interrupteurs (7) :

- Feu de circulation
- Feu supérieur
- Corne
- Pompe de cale
- Pompe de douche
- Guindeau d'ancre

Boîte à gants avec trappe (8)

Porte-gobelets (9)

Traceur (en option*) (10)

Radio (en option*) (11)

Enregistreur (optionnel*) (12)

Une fois votre voyage terminé, retirez toujours la clé du commutateur d'allumage. Vous éviterez ainsi le vol ou l'utilisation non autorisée de votre bateau.

* Veuillez contacter votre revendeur régional pour l'installation des composants nécessaires.

VUE GÉNÉRALE D'UN BATEAU

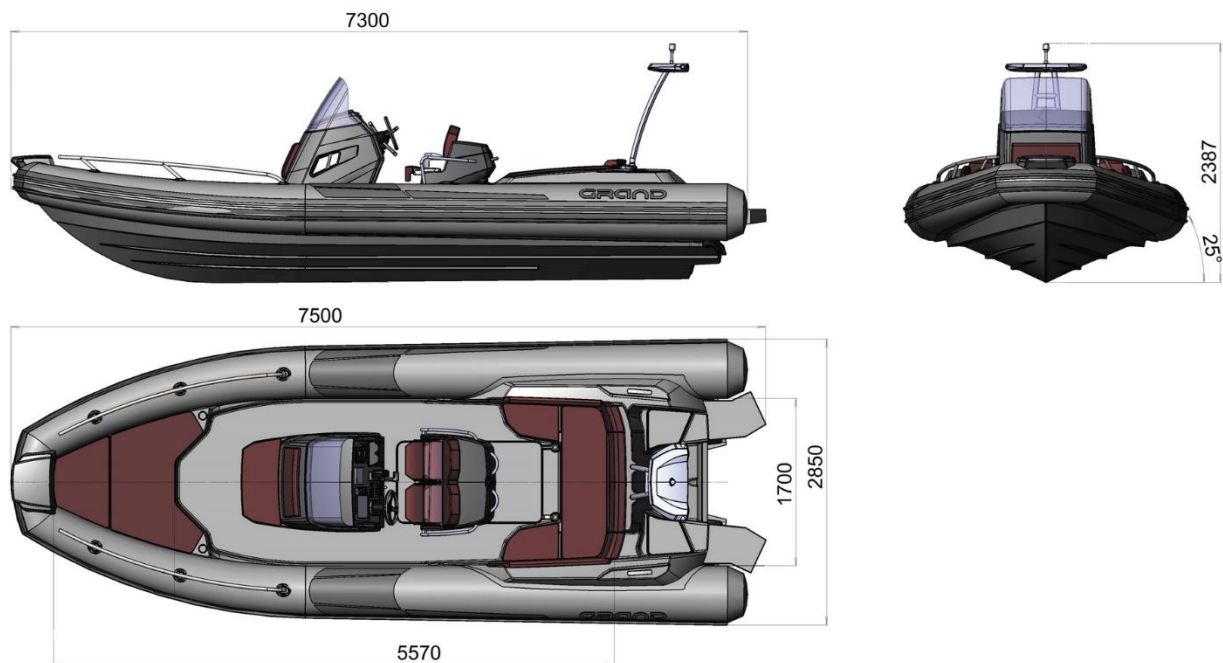


Fig. 64. Vue générale d'un bateau.



DÉTAILS TECHNIQUES

SCHÉMA ÉLECTRIQUE

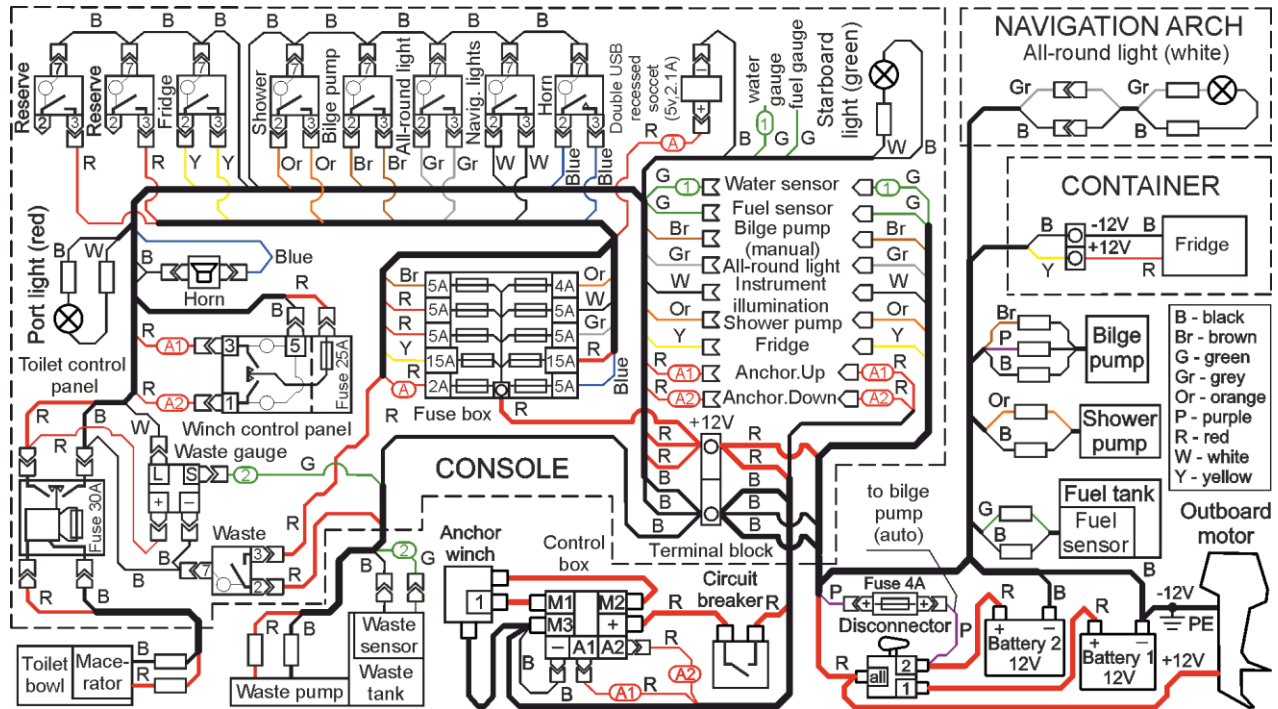


Fig. 65. Schéma électrique.



6. SERVICE ET MAINTENANCE

Seuls des matériaux de haute qualité adaptés aux environnements marins sont utilisés dans la production de nos bateaux. Néanmoins, sans un entretien régulier et approprié, l'humidité et la salinité inhérentes à cet environnement peuvent réduire leur durée de vie.

Nos conseils concernant l'entretien du bateau sont basés sur les recommandations des fabricants des matériaux.

AVIS IMPORTANT Une housse dédiée à l'ensemble du bateau est la meilleure protection contre la dégradation par les UV du gelcoat et du tissu du flotteur.



ATTENTION

VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER DE NETTOYEURS À VAPEUR, CAR ILS PEUVENT AFFECTER LA SOLIDITÉ DES JOINTS COLLÉS DU FLOTTEUR.

N'UTILISEZ JAMAIS DE SABLEUSE POUR LE NETTOYAGE.



SERVICE ET MAINTENANCE

NETTOYAGE

- Nettoyez régulièrement votre bateau et veillez à le faire avant l'hivernage.
- Pour le nettoyage, utilisez un nettoyant ménager (non abrasif) et de l'eau douce uniquement !
- Maintenez toujours le flotteur, le vinyle et les autres parties du bateau à l'abri de tout déversement de produits chimiques, comme par exemple :
 - Essence, graisse, huile et tout autre produit huileux.
 - Huiles solaires, lotions et autres produits de soins corporels.
 - Produits de pollution, saleté et poussière.
 - Produits à base de silicium.
- Si l'un des déversements énumérés ci-dessus se produit sur la surface du bateau, nettoyez et lavez le bateau ou la partie concernée dès que possible, et uniquement avec des liquides approuvés.
- Lorsque vous n'utilisez pas votre bateau, couvrez-le correctement.
- Gardez votre bateau à l'écart et correctement protégé de la pollution et de la chaleur des gaz d'échappement de la voiture : cela pourrait endommager le bateau.

AVIS IMPORTANT Nous recommandons d'utiliser des produits de nettoyage spécifiquement formulés pour le nettoyage des bateaux pneumatiques et des semi-rigides.

Un nettoyeur à haute pression peut être utilisé pour nettoyer la coque.



ATTENTION

N'UTILISEZ PAS DE NETTOYEUR HAUTE PRESSION POUR LE LAVAGE DU FLOTTEUR.



NETTOYAGE DU FLOTTEUR

Un facteur important pour la longévité du tissu des flotteur est un nettoyage régulier et adéquat.

La procédure de nettoyage suivante est recommandée :

- Rincez à l'eau claire du robinet (environ 20 °C).
- Utilisez de l'eau savonneuse douce (pH neutre à légèrement alcalin) pour laver le flotteur à l'aide d'un chiffon doux ou d'une brosse. Ne laissez pas l'eau savonneuse sur la surface pendant plus de 5 minutes.
- Nettoyez la surface très soigneusement et assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu de savon sur la surface.
- Séchez ensuite la surface en l'essuyant avec un chiffon doux.

NETTOYAGE DE LA PARTIE IMMERGÉE DU FLOTTEUR

Placez le bateau sur un support de manière à ce que la partie immergée du flotteur soit accessible.

Pour nettoyer des dépôts la partie du flotteur qui se trouve la plupart du temps sous l'eau, il est préférable d'utiliser une spatule en bois ou en plastique bien arrondie.

Tout en mouillant soigneusement la surface, éliminez délicatement la saleté, le sable, les algues et autres dépôts.

Vous pouvez utiliser une solution savonneuse ou un détergent ménager. Rincez ensuite abondamment à l'eau douce. Essuyez-le délicatement avec un chiffon doux.



ATTENTION

N'UTILISEZ PAS LES PRODUITS SUIVANTS POUR NETTOYER LE FLOTTEUR :

- Tout appareil de nettoyage susceptible d'endommager mécaniquement la surface, comme les brosses dures, les nettoyeurs à haute pression, etc.
- Tout produit de nettoyage (produit à récurer ou poudre à récurer), qui endommagerait la surface ;
- Agents de nettoyage alcalins puissants.
- Agents de nettoyage acides.
- Agents de nettoyage à base de solvant (par exemple à base d'ester, de cétone, d'éther, de furane ou de benzol).
- Essence, diesel, kérosène.
- Produits de nettoyage à fabriquer soi-même.
- Agents de nettoyage blanchissants ou oxydants (contenant par exemple du peroxyde d'hydrogène, de l'hypochlorite de sodium, du dioxyde de chlore ou du dithionite de sodium).



PRESERVATION DU PLASTIQUE

La qualité de la surface peut se dégrader sous l'effet de l'exposition solaire, de la chaleur, des dépôts de sel, de la pollution anthropique et des gaz d'échappement des véhicules.

Les surfaces en gelcoat dureront longtemps si elles sont entretenues régulièrement et correctement. La propreté de la surface et l'application périodique de cire sont des éléments clés de l'entretien du gelcoat.

Dans l'environnement marin, la protection des surfaces plastiques doit être appliquée plus régulièrement que sur votre voiture, car le soleil est plus fort et l'horizon plus long que sur la terre ferme.

L'entretien du gelcoat doit se faire en plusieurs étapes.

NETTOYAGE

La première étape de tout programme d'entretien d'un bateau est l'élimination de la saleté. Utilisez un détergent et une éponge spécialement conçus à cet effet.

Rincez fréquemment l'éponge dans un autre seau d'eau pour éviter que le sel et la saleté ne se déplacent sur la surface du gelcoat. Rincez soigneusement la surface à l'eau claire et essuyez-la avec une peau de chamois synthétique ou une serviette propre, comme vous le feriez pour votre voiture.



SERVICE ET MAINTENANCE

ELIMINATION DU SEL

Si des dépôts de sel sont laissés sur la surface du gelcoat, celle-ci sera terne et tachée même après avoir été polie et cirée. Pour éliminer les dépôts de sel, utilisez un produit spécial ou du vinaigre blanc.

Rincez soigneusement la surface à l'eau claire lorsque vous avez terminé, et essuyez-la avec une peau de chamois synthétique ou une serviette propre.

POLISSAGE

Le polissage est une étape importante pour maintenir la surface du gelcoat en bon état.

Le polissage ne doit être effectué que par l'application de pâtes spéciales.

Le polissage peut être effectué manuellement ou à l'aide d'un tampon électrique à vitesse lente.

Tous les travaux doivent être effectués sur la terre ferme lors de l'utilisation d'un outil électrique.

Ne polissez pas plus souvent que nécessaire et utilisez le matériau le moins abrasif possible.

APPLICATION DE CIRE

Utilisez des cires spéciales.

Veillez à lire les instructions avant l'application.

Choisissez de préférence l'heure à laquelle vous travaillez ou placez le bateau de manière à pouvoir travailler à l'ombre, à la fois pour garder la surface fraîche et pour éviter de devenir aveugle.

REMARQUE IMPORTANTE Selon les recommandations du fabricant, la surface du gelcoat doit être cirée au moins deux fois par an.



NETTOYAGE DE LA PARTIE IMMERGÉE DE LA COQUE DES DEPOTS

Nettoyage avec un nettoyeur haute pression

Le meilleur moyen d'éliminer les dépôts tenaces est le nettoyeur haute pression.

Toutefois, si vous utilisez un nettoyeur à haute pression, faites-le avec précaution afin que le jet ne heurte pas le flotteur.



ATTENTION

L'UTILISATION D'UN NETTOYEUR HAUTE PRESSION POUR NETTOYER LE flotteur EST INTERDITE. LE TISSU DU FLOTTEUR PEUT ÊTRE ENDOMMAGÉ.

Nettoyage à la spatule

Pour nettoyer la coque en fibre de verre, placez le bateau sur un support de manière à ce que la majeure partie du fond soit accessible. Utilisez de préférence une spatule en bois ou en métal à bout plat. Tout en mouillant soigneusement la surface, enlevez délicatement la saleté, le sable, les algues et autres dépôts.

PROTECTION DE LA COQUE PAR ANTIFOULING

Une fois la coque lavée et bien séchée, appliquez une peinture antisalissure, si nécessaire.

Avant d'utiliser la peinture antisalissure, lisez attentivement le mode d'emploi.



SERVICE ET MAINTENANCE

ENTRETIEN DES TISSUS D'AMEUBLEMENT

Tous les tissus d'ameublement de votre bateau sont fabriqués à partir de tissus enduits de haute qualité. Garder les tissus d'ameublement secs et propres permet non seulement d'en préserver l'aspect, mais aussi d'en prolonger la durée de vie. Il est conseillé de le nettoyer une fois par semaine. Pour un nettoyage plus en profondeur, utilisez une brosse douce une fois par mois. Enlevez les taches le plus rapidement possible, de préférence dans les 24 heures. Utilisez du savon liquide pour les mains et de l'eau (1 volume de savon pour 9 volumes d'eau), du coton, un chiffon blanc en flanelle et nettoyez le tissu d'ameublement en effectuant des mouvements circulaires. Séchez bien. Après chaque utilisation du bateau, tous les tissus d'ameublement doivent être bien séchés.

N'OUBLIEZ PAS Les tissus d'ameublement de couleur claire doivent être entretenus plus attentivement et plus souvent.



ATTENTION

- Ne pas utiliser le lavage sous pression
- Ne pas utiliser d'abrasifs en poudre
- N'utilisez pas de solvants, d'acétone, de blanchisseurs, de cires, de silicones ou d'autres produits chimiques agressifs.

STOCKAGE Si vous n'utilisez pas le bateau, prenez soin de recouvrir tous les coussins pour les protéger des risques environnementaux. Pendant le stockage, veillez à ce que l'air circule librement autour des coussins.



VERRE ACRYLIQUE ENTRETIEN DU PARE-BRISE

Avant de toucher la surface, rincez les salissures à l'eau claire afin de minimiser le risque de rayures. Une petite quantité de liquide vaisselle peut aider à détacher les résidus. Si nécessaire, frottez légèrement la surface à main nue. Pour le séchage, n'utilisez que des matériaux doux et non pelucheux, comme des chiffons en flanelle 100 % coton ou en microfibres.

NETTOYANTS RECOMMANDÉS

Utilisez toujours des nettoyants spécialement conçus pour les plastiques acryliques, car ils sont exempts de solvants, d'abrasifs et d'autres produits chimiques nocifs, et suivez les instructions du fabricant. Pour éliminer les résidus de ruban adhésif ou les substances collantes, nous vous recommandons d'utiliser de l'essence minérale à 100 % ou du kérosène, qui sont les solvants les plus sûrs.



ATTENTION

LES ÉCLABOUSSURES D'ALCOOL, DE BIÈRE, DE SODAS OU DE SPRAYS SOLAIRES POUR LE CORPS PEUVENT PROVOQUER DES RÉACTIONS CHIMIQUES QUI, LORSQU'ELLES SONT INTENSIFIÉES PAR LA TEMPÉRATURE ET LA LUMIÈRE DU SOLEIL, ENTRAÎNENT DES MILLIERS DE FISSURES MICROSCOPIQUES.

POUR ÉVITER LES FISSURES MICROSCOPIQUES

- Ne vaporisez jamais de crème solaire lorsque vous vous trouvez près du pare-brise.
- Ne laissez jamais les boissons alcoolisées, la bière ou les sodas entrer en contact avec le verre acrylique.
- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs tels que l'essence, l'acétone, les nettoyants à base d'ammoniaque (y compris les nettoyants pour vitres), les solvants ou les liquides à base d'alcool, etc.

POUR ÉVITER LES FISSURES, LES RAYURES, LES DOMMAGES, LA TURBIDITÉ ET D'AUTRES DÉFAUTS :

- Ne nettoyez pas la surface lorsqu'elle est sèche.
- N'utilisez pas d'éponges ou de papiers rugueux, ni de nettoyants abrasifs en poudre.



ETANCHEITE DU FLOTTEUR

La chambre à air est considérée comme étanche si elle conserve la pression de gonflage recommandée pendant 8 heures.

- Le flotteur étant un élément de sécurité essentiel, vérifiez régulièrement l'étanchéité de votre bateau. Inspectez l'état de tous les éléments gonflables et n'oubliez pas qu'un relâchement naturel de la pression (voir les informations ci-dessous) peut se produire. Assurez-vous que
- Il n'y a pas de fissures, de trous ou de fuites dans les matériaux.
- Toutes les valves de gonflage et les coutures sont intactes.
- Selon la norme ISO 6185, une chute de pression de 20 % en 24 heures n'est pas critique.
- Si vous constatez une légère baisse de pression, ajoutez de l'air à l'aide de la pompe à pied fournie.



AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ JAMAIS D'ÉQUIPEMENT À HAUTE PRESSION POUR GONFLER VOTRE BATEAU

Les variations de la température ambiante ont une influence significative sur la pression de l'air à l'intérieur du flotteur. Une variation de 1°C entraîne une variation de pression d'environ +/- 4 mb (0,06 psi).



EN CAS DE FUITE D'AIR

Si une chute de pression importante s'est produite, effectuez un contrôle visuel du flotteur :

- Étape 1 - Vérifiez les soupapes de gonflage/dégonflage et les soupapes de surpression - *s'il n'y a pas de contamination et si tous les joints sont en bon état.*
- Étape 2 - Vérifiez les principales coutures.
- Étape 3 - vérifiez le matériau du flotteur de haut en bas.

Si vous n'êtes pas en mesure de voir des sources évidentes de fuite, pour trouver un défaut, gonflez d'abord tous les compartiments du flotteur à la pression nominale, puis vaporisez une solution savonneuse sur toutes les surfaces, y compris le matériau du flotteur, les coutures principales et les soupapes. Des bulles d'air doivent apparaître à l'endroit de la fuite. Marquez l'emplacement du défaut à l'aide d'un crayon. N'utilisez pas de stylo ou de marqueur ! Vous ne pourrez pas effacer leurs traces.

N'oubliez pas de rincer soigneusement à l'eau claire les zones traitées par la solution savonneuse une fois le contrôle terminé.

Toute source de fuite doit être correctement réparée.

Contactez votre revendeur pour obtenir des conseils si nécessaire.



ATTENTION

N'UTILISEZ PAS VOTRE BATEAU SI LA CHUTE DE PRESSION DANS LE FLOTTEUR EST SUPERIEURE A 20 % PAR JOUR.



SERVICE ET MAINTENANCE

ENTRETIEN DE L'ACIER INOXYDABLE

- Nous n'utilisons que des aciers inoxydables de première qualité, qui résistent à la corrosion. Toutefois, cette résistance n'est pas toujours permanente et un entretien est parfois nécessaire :
 - Évitez de contaminer et de rayer la surface.
 - Une fois la surface sèche, appliquez de la vaseline ou une graisse spéciale pour l'acier inoxydable et polissez avec un chiffon jusqu'à ce que la surface soit très brillante.
 - Si vous voyez un signe de rouille, nettoyez et polissez la zone dès que possible.

HIVERNAGE ET STOCKAGE

AVIS IMPORTANT Nettoyez et cirez la surface du gelcoat avant de le ranger.

Lorsque vous stockez votre bateau, gardez-le dans un endroit propre et sec afin qu'il ne soit pas affecté par d'importantes fluctuations de température et d'autres conditions. Vous pouvez stocker le bateau assemblé et partiellement gonflé avec une housse afin de le protéger de la lumière directe du soleil, de la saleté, de la poussière et de la pollution.

- Pour l'hivernage :
 - Nettoyez et séchez le bateau, y compris les coussins de siège et tous les éléments en contreplaqué,
 - Vidangez complètement l'eau de la coque et du compartiment de la cale.
 - Déconnectez et retirez la batterie.
 - Graissez toutes les pièces métalliques mobiles et les connexions, y compris la direction.
 - Fermez correctement le système d'alimentation en carburant afin d'éviter toute fuite de vapeur.
 - Si possible, laissez l'air circuler à l'intérieur du bateau, en utilisant une bâche respirante.



Hivernez le moteur en suivant les instructions du fabricant.



ATTENTION

1. LORSQUE LE BATEAU EST ENTREPOSÉ, ASSUREZ-VOUS QU'IL EST COUVERT.
2. STOCKER LE BATEAU À L'ABRI DES RONGEURS.
3. ÉVITEZ LES PLIS BRUSQUES DANS LE MATÉRIAU DU FLOTTEUR.

INSPECTIONS RÉGULIÈRES

- Vérifiez fréquemment les feux de navigation, le klaxon, la radio VHF (le cas échéant), les poignées de sécurité, les mains courantes et tout autre équipement lié à la sécurité.
- Vérifiez fréquemment le serrage des divers vis, boulons et écrous, en accordant une attention particulière à ceux qui maintiennent le moteur sur le tableau arrière. Vérifiez également que tous les composants du système de direction sont bien fixés et fonctionnent correctement.
- Examinez régulièrement votre système d'alimentation en carburant, remplacez les composants anciens ou endommagés et vérifiez l'étanchéité des raccords des conduites de carburant.



DANGER

VERIFIEZ REGULIEREMENT LE SERRAGE DES BOULONS DU TABLEAU ARRIERE DU MOTEUR, CAR ILS PEUVENT ETRE AFFECTES PAR LES VIBRATIONS.



7. REMORQUAGE

La taille et la capacité de charge de la remorque doivent être adaptées à la taille et au poids de votre bateau, y compris le moteur. N'utilisez pas une remorque trop grande ou trop petite pour votre bateau.

Utilisez une remorque BUNK. Assurez-vous que la remorque offre un support adéquat pour la quille, car le poids de base du bateau doit être supporté par la quille. Les couchettes latérales ne doivent être utilisées que pour un soutien et une stabilité supplémentaires. Les dimensions de référence sont indiquées sur les figures 67-68.



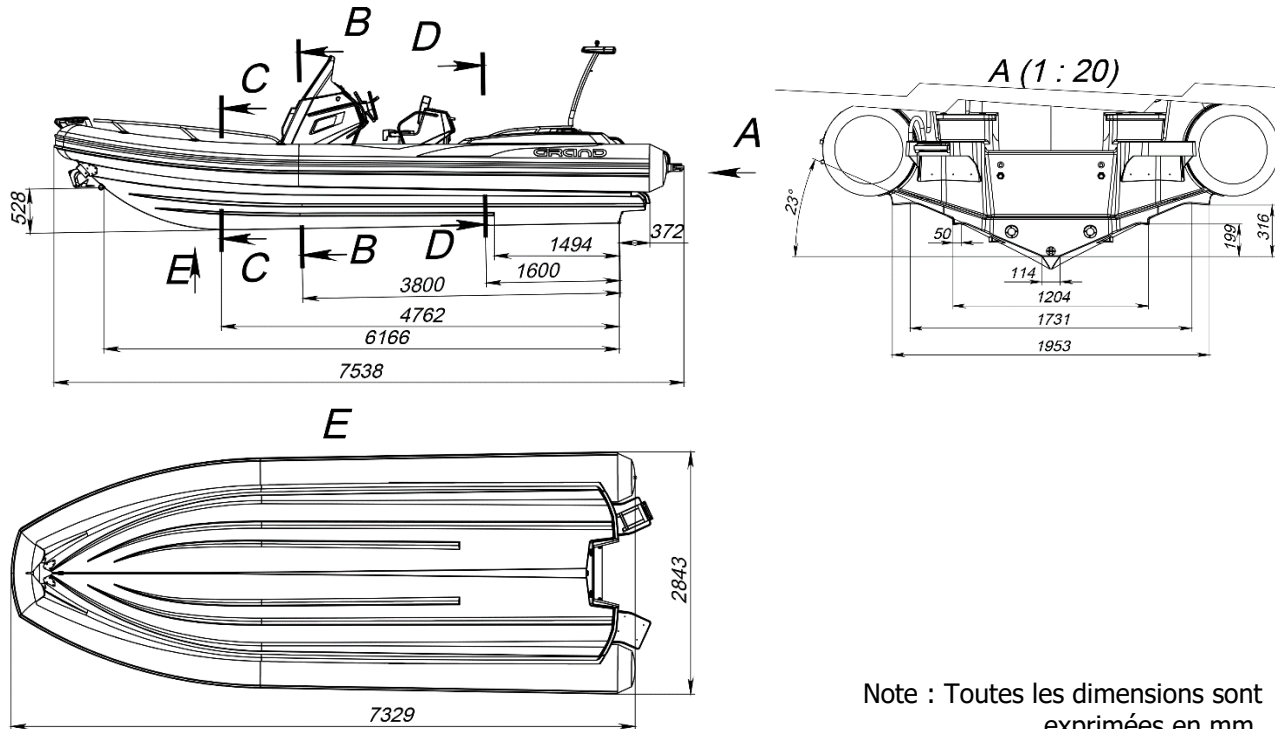
Le bateau est conçu pour être transporté avec un flotteur gonflé.

Fig. 66. Remorque.



ATTENTION

N'UTILISEZ PAS DE CHARIOTS ROULANTS, CAR LES ROULEAUX N'OFFRENT PAS UN SOUTIEN SUFFISANT POUR LA COQUE.



Note : Toutes les dimensions sont exprimées en mm.

Fig. 67. Mesures pour une remorque correcte.

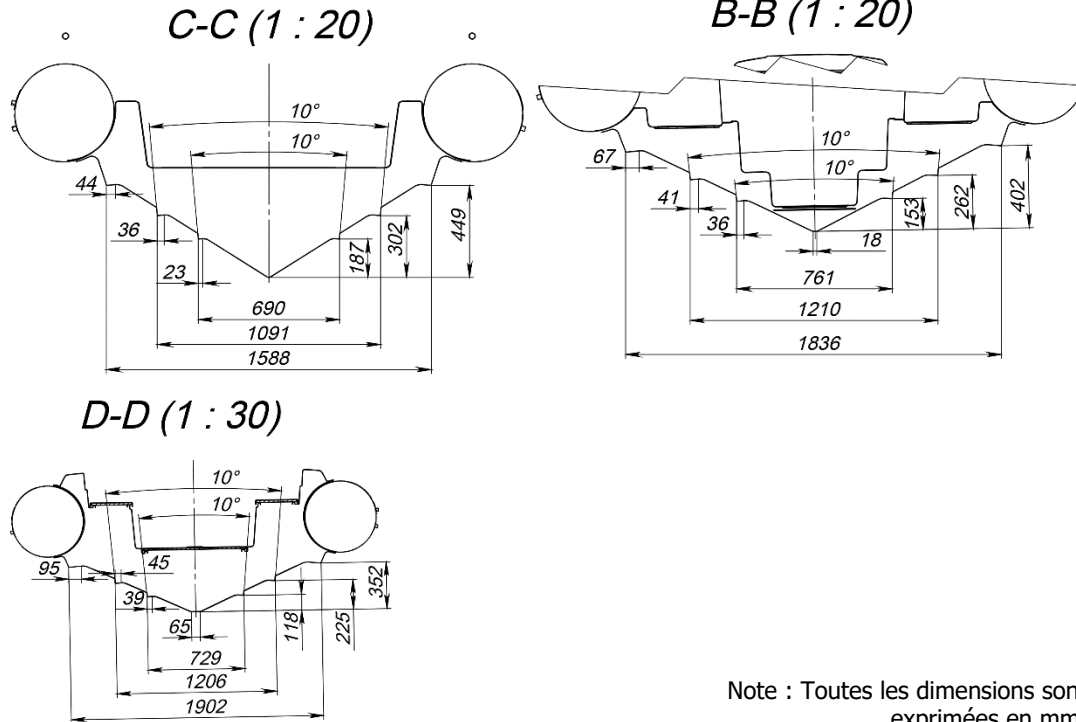


Fig. 68. Mesures pour une remorque correcte. Sections C-C, B-B et D-D.



REMORQUAGE DE BATEAUX

Avant de remorquer votre bateau, reportez-vous au manuel du fabricant de la remorque et tenez compte des points suivants :

- La taille et la capacité de charge de la remorque doivent être adaptées à la taille et au poids de votre bateau, y compris le moteur. N'utilisez pas une remorque trop grande ou trop petite pour votre bateau.
- Assurez-vous que la remorque offre un support adéquat pour la quille et des couchettes qui offrent de grandes surfaces de contact avec la coque.
- Le bateau est correctement gonflé et les bouchons de vidange du cockpit sont ouverts.
- Tirez le bateau sur la remorque à l'aide de l'œillet de proue.
- Assurez-vous que la jambe du moteur hors-bord est en "position de remorquage". Reportez-vous au manuel du fabricant.
- Fixez le bateau à la remorque à l'aide de sangles ou de cordes appropriées, en utilisant à cet effet les œillets d'étrave, latéraux et arrière.
- Fermez et sécurisez toutes les trappes et ouvertures du bateau. Les coussins doivent être placés dans des casiers ou enlevés pour éviter qu'ils ne soient perdus pendant le transport.

AVIS IMPORTANT

Ne remorquez pas le bateau avec la bâche en place, elle n'est pas conçue pour le transport.



8. RESPECTER L'ENVIRONNEMENT

N'OUBLIEZ PAS QUE LA NAVIGATION DE PLAISANCE RESPONSABLE COMMENCE PAR VOUS !

Respectez votre environnement en appliquant les règles de base suivantes :

- ÉVITER DE CRÉER UN LAVAGE EXCESSIF.
- N'ENTREZ PAS DANS LES ZONES DE BAINNADE PRÉVUES À CET EFFET.
- RESPECTER TOUTE VIE ANIMALE.
- VEILLEZ À NE PAS TROP REMPLIR LE RÉSERVOIR DE CARBURANT.
- NE FAITES PAS DE BRUIT INUTILE.
- NE PAS REJETER D'HUILE OU DE CARBURANT DANS L'EAU.
- NE PAS JETER DE DÉTRITUS.

La santé de notre environnement dépend de notre capacité à agir de manière responsable pour garantir un avenir propre. Si chacun d'entre nous suit ces quelques règles simples, nous pouvons contribuer à préserver les ressources de la Terre pour les générations futures.



9. LA GARANTIE DE GRAND INFLATABLE BOATS

GENERAL

Sous réserve des conditions détaillées ci-dessous, Grand Marine Corporation garantit que les bateaux pneumatiques Grand sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie définie, et s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer les pièces défectueuses sur retour du bateau dans les locaux d'un revendeur Grand agréé.

Cette garantie s'applique aux nouveaux bateaux pneumatiques Grand achetés auprès d'un revendeur Grand Marine agréé.

En utilisant les bateaux pneumatiques Grand, le propriétaire et le barreur comprennent et acceptent de suivre toutes les instructions du manuel du propriétaire Grand, et acceptent toutes les conditions de garantie et de responsabilité contenues dans cette garantie.

PERIODE DE GARANTIE

Grand garantit les composants de marque Grand à partir de la date d'achat pour une période de :

- 24 mois consécutifs pour un usage récréatif personnel*.

* L'utilisation récréative normale est définie comme un maximum de 100 allers-retours annuels avec un maximum de 100 heures de fonctionnement du moteur hors-bord par an. Une utilisation annuelle supérieure n'est pas couverte par la garantie Grand recreational.



GARANTIE

COUVERTURE DE LA GARANTIE

La garantie Grand couvre les éléments suivants :

- Coque et ses composants appropriés.
- Flotteur.

Cette garantie est limitée à la réparation ou, au choix de Grand, au remplacement des pièces présentant l'un des défauts décrits ci-dessus pendant la période de garantie. Le jugement de Grand est définitif en ce qui concerne l'étendue des articles couverts par la garantie ci-dessus.

Le moteur hors-bord, les composants électriques et électroniques, les autres auxiliaires sont soumis à la garantie du fabricant concerné.

La garantie n'est pas applicable si le bateau n'a pas été utilisé à des fins récréatives.



EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

La garantie de GRAND ne couvre pas les éléments suivants :

- Remplacement des pièces en cas d'usure normale.
- Pièces et services d'entretien courant, y compris, mais sans s'y limiter, les besoins d'entretien, l'huile et la lubrification, le remplacement des fusibles ou des ampoules, les réglages de la tringlerie, les filtres et les bougies d'allumage, les pneus et autres articles consommables.
- Les dommages causés par le non-respect des procédures et des recommandations figurant dans le manuel du Grand Propriétaire.
- Exploiter l'artisanat au-delà de la catégorie du design.
- Les dommages causés par un entretien inadéquat ou un manque d'entretien, l'hivernage ou le stockage.
- Les dommages causés par un abus, un choc, un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation ou une contrainte anormale, une négligence, une course, un fonctionnement incorrect ou non conforme aux procédures recommandées décrites dans le manuel du Grand Propriétaire.
- Dommages ou modifications esthétiques dus à l'exposition aux conditions atmosphériques ou environnementales, y compris les moisissures ou les organismes marins, ou à l'activité galvanique extérieure.
- Les dommages résultant de déchirures, perforations, abrasions, abus, dommages externes, accidents, submersion, ingestion ou contamination par l'eau, incendie, vol.



GARANTIE

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nom du client : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

E-mail _____ Numéro de téléphone : _____

WIN (Numéro de série) : _____

Signature : _____

Adresse du revendeur : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Date d'achat : _____

Le vendeur et le client reconnaissent par leur signature que le vendeur a remis et que le client a reçu le bateau susmentionné, y compris l'équipement standard (optionnel, le cas échéant) et le manuel en anglais, et que le bateau ne présente pas de défauts évidents.

SIGNATURE DU VENDEUR :

SIGNATURE DU CLIENT :

POUR VOS NOTES

GRAND

INFLATABLE BOATS

Potemkina str. 18a, Solonicevka 62370,
Dergachevsky distr., Kharkovskaya obl.,
UKRAINE

Tel: +380 57 7840125

Tel/fax: +380 57 7840124

www.grandboats.com

mail@grandmarine.com.ua



Scan & visit
our official
website &
social media